

MANUAL TÉCNICO DE CABINAS:  
INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO.

Pag. 2

TECHNICAL MANUAL FOR  
SHOWER CABINS: INSTALLATION,  
ASSEMBLING AND USAGE.

Page 14

NOTICE TECHNIQUE DE CABINES:  
INSTALLATION, MONTAGE ET UTILISATION.

Page 27



# ÍNDICE

pag. 3      SISTEMAS MEDIA MASAJE  
y EXTRA MASAJE

pag. 3      SISTEMA BÁSICO VAPOR

pag. 4      SISTEMA MEDIA VAPOR

pag. 8      SISTEMA EXTRA VAPOR

pag. 10     SISTEMA TOP LINE

pag. 11     LIMPIEZA y  
MANTENIMIENTO

pag. 12     CERTIFICADOS

pag. 13     GARANTÍA



# SISTEMAS MEDIA MASAJE y EXTRA MASAJE

ESPAÑOL



## MEDIA MASAJE

Las cabinas con sistema media masaje disponen de una grifería termostática con 3 vías:

- Vía 1: Rociador de techo
- Vía 2: Barra deslizante con mango
- Vía 3: Jets

## EXTRA MASAJE

Las cabinas con sistema extra masaje disponen de una grifería termostática con 5 vías:

- Vía 1: Rociador de techo
- Vía 2: Barra deslizante con mango
- Vía 3: Jets laterales
- Vía 4: Jets cervicales
- Vía 5: Ducha de pies

# SISTEMA BÁSICO VAPOR

## ESPECIFICACIONES:

Cuando el controlador está conectado a la corriente el led se ilumina en rojo y significa que el sistema está encendido y se encuentra en modo de espera. La sonda de nivel de agua verifica que haya suficiente agua en el calderín y si no es así, activa su llenado.

## MODO DE FUNCIONAMIENTO

Al presionar la tecla 1 el sistema verifica la presencia de agua en el calderín y se llena si está vacío, pasando a iluminarse el led verde.

Será necesario esperar unos minutos para que la resistencia se active y ponga a calentar el agua hasta que empieza a hervir y a producir vapor. La duración depende tanto de la temperatura del agua de suministro como de la temperatura en el interior de la cabina.

La temperatura en el interior de la cabina la regula una sonda situada detrás de ella y está fijada en unos 40°C a la altura de la cara.

La duración del baño de vapor está establecida en 33 minutos, pasados los cuales el equipo se apaga automáticamente. En caso de desear continuar, bastará con volver a apretar la tecla On/Off.

Si durante el proceso el nivel del agua del calderín desciende, el led verde parpadeará y el sistema procederá a llenarlo de nuevo. Una vez alcanzado el nivel el led verde quedará fijo de nuevo.

Si en algún momento no se pudiera alcanzar el nivel de agua del calderín durante 90 segundos, el sistema pasará a la posición de alarma, desconectará la resistencia y los dos leds se pondrán en posición intermitente. Verificar si hay algún fallo en el suministro de agua o corriente para corregir el posible error.



- 1 Tecla de marcha/paro • 2 LED rojo • 3 LED verde



# SISTEMA MEDIA VAPOR





## PANEL DE CONTROL TÁCTIL

Todas las funciones de la cabina se pueden controlar desde el panel de control compuesto por 6 teclas sensibles al tacto y una pantalla de 4 cifras. Las teclas son retro-iluminadas y toman varios colores para identificar las funciones activas en todas las situaciones. A la presión de cualquiera de las teclas viene asociado un pitido acústico para dar también una respuesta al usuario. El panel presenta diferentes pantallas, en base al estado de las operaciones. Hay tres principales: Standby, funcionamiento y regulación. Y otras adicionales para avisos particulares (por ej.: alarma o fin de ciclo vapor).

## ENCENDIDO

Al enchufar a la corriente se iluminan brevemente todas las teclas y todos los segmentos de la pantalla. A continuación se visualiza la versión de Firmware y luego pasa a Standby (modo espera).

## STANDBY (MODO ESPERA)

Una vez enchufado el sistema, y tras las primeras comprobaciones automáticas, se pasa al modo de espera (Standby). Las teclas no se iluminan, el logo aparecen en blanco y la pantalla visualiza 4 guiones "----". Es posible arrancar cualquier función apretando su tecla correspondiente durante 2 segundos: Vapor , Cromoterapia , Audio , o bien activar varias funciones directamente apretando  (ver inicio rápido).

## FUNCIONAMIENTO

Cuando se activa al menos una función, la tecla correspondiente se ilumina en rojo, mientras que el resto permanecen apagadas, lo cual permite distinguir incluso a distancia que está en marcha.

Si se activa la función Audio, las teclas >/< aparecen en verde, permitiendo al usuario regular el volumen de los altavoces (ver parágrafo "Funciones Audio").

Durante la pantalla de función:

La pantalla muestra siempre la temperatura interior en la cabina, aunque la función vapor no esté activa.

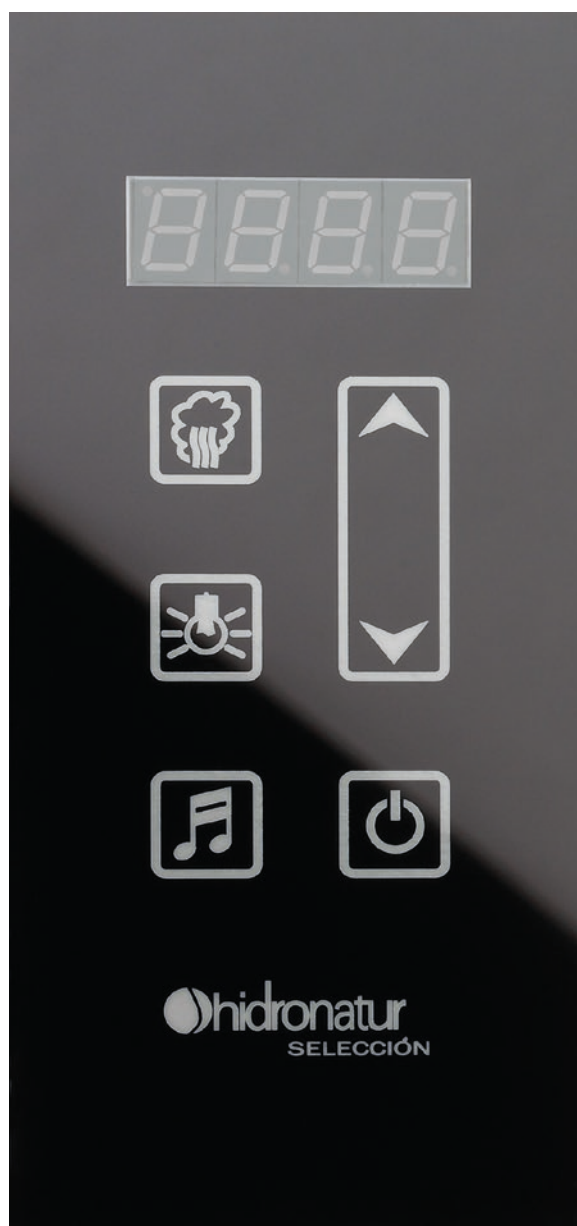
Es posible arrancar o parar cualquier función apretando su tecla correspondiente por 2 segundos.




Es posible parar todas la funciones apretando el botón  (ver Apagado Rápido).

Si se aprieta levemente una función activa (en color rojo) se pasa a la fase de Ajustes de la misma: por ejemplo temperatura con la función vapor, programa de color con la función cromoterapia o volumen con la función Radio.



## REGULACIÓN

Desde la pantalla de función, apretando ligeramente la tecla de una función activa, se pasa a la pantalla de regulación de dicha función. Al mismo tiempo, para indicar que está el sistema preparado, las teclas >/< y la función activa adquieren el mismo color. Si durante 3 segundos no se toca ninguna tecla, el nuevo valor se guarda en la memoria (y se mantiene incluso en caso de fallo de alimentación) y se vuelve automáticamente a la pantalla de funcionamiento.




<b>FUNCIÓN</b>	<b>COLOR</b>	<b>PANTALLA REGULACIÓN</b>
 VAPOR	AMARILLO INTERMITENTE	Temperatura
 CROMOTERAPIA	AZUL	Programa de color
 AUDIO	VERDE	Volumen

## FUNCIÓN VAPOR

Apretando la tecla  por 2 segundos, la pantalla visualiza las siglas “hA” durante 1 segundo y se activa el vapor. Al inicio estará un tiempo variable calentando el agua del calderín en base a las condiciones ambientales y luego comenzará a producir vapor. La temperatura se regulará en base a la que se le haya fijado en el panel. Si se aprieta de nuevo la tecla , se terminará el ciclo vapor y empezará una serie de acciones de apagado que van a deshabilitar temporalmente el panel de control. Sólo al terminar esta fase, en cuanto la pantalla vuelve a la posición de espera, es posible volver a activar de nuevo el vapor.

Nota: las funciones Cromoterapia y Audio se pueden activar o desactivar en cualquier momento.

Apenas termina la función, o cuando se aprieta brevemente la tecla , se pasa a la pantalla de regulación: las teclas activas se iluminan en amarillo intermitente y la pantalla muestra la temperatura a la que se ajustará, que se puede modificar con las teclas >/< dentro del margen desde 30 hasta 60°C, que quedará memorizada incluso en caso de fallo de corriente. Si no se aprieta ninguna tecla durante 3 segundos, la pantalla volverá a la pantalla de funcionamiento. Si no se detiene manualmente, la duración del vapor terminará automáticamente según el tiempo que se le haya indicado (ver parágrafo “tiempo máximo de funcionamiento”).

Final de sesión.

Al final del baño de vapor, tanto manualmente como automáticamente, se activarán una serie de funciones de fin del baño y apagado. La pantalla mostrará las letras “buSy” de manera intermitente, todas las funciones del sistema se detendrán y el teclado permanecerá temporalmente deshabilitado.

Nota: se recomienda no desconectar de la corriente el equipo durante esta fase.

Una vez terminado el proceso de apagado, el panel vuelve a la posición de espera, la pantalla mostrará los 4 guiones “----” y será posible activar algún otro baño de vapor o apagar el sistema completamente.

## CROMOTERAPIA



Al apretar la tecla  durante 2 segundos se encenderán los focos de cromoterapia sobre el color preseleccionado. Si volvemos a apretar 2 segundos, se apagarán. Apenas parte la función o apretando brevemente tras la puesta en marcha, se pasa a la pantalla de selección. Los botones activos se vuelven azules y en la pantalla aparece el programa de color seleccionado que se puede alterar pulsando las teclas >/<. El nuevo programa de color queda en memoria (incluso en ausencia de corriente). Si no se aprieta ninguna tecla durante 3 segundos, se vuelve a la pantalla de funcionamiento.



Tabla de colores:

<b>CÓDIGO</b>	<b>COLOR</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>COLOR</b>
C01	BLANCO	C09	AMARILLO
C02	AZUL CLARO	C10	VERDE CLARO
C03	AZUL	C11	VERDE
C04	VIOLETA	A01	SECUENCIA ENERGY
C05	PURPURA	A02	SECUENCIA TONIC
C06	ROJO	A03	SECUENCIA RELAX
C07	ROSA	A04	SECUENCIA SUN
C08	NARANJA	A05	SECUENCIA DREAM

## FUNCIONES AUDIO


En las funciones de audio se pueden seleccionar dos fuentes de sonido: la radio (interna en el equipo), o bien una fuente de audio externa (p. Ej: un ipod) (ver Audio/Radio).

Para conectar una fuente de sonido externa, hay un cable cerca del panel de mandos al que se puede conectar una fuente de sonido externa. Al apretar la tecla  dos segundos, el sistema de audio se enciende subiendo gradualmente hasta el volumen que tenga memorizado. Para apagarlo, apretar otra vez 2 segundos.

Apenas se enciende esta función, o al apretar una segunda vez de manera breve la tecla , se accede a la pantalla de ajustes: las teclas activas se vuelven verdes y en pantalla aparece el nivel actual del volumen, que se puede ajustar con las teclas >/< en una escala de 10 a 70. El nuevo volumen se queda en memoria, incluso en ausencia de corriente. Si no se aprieta ninguna tecla durante 3 segundos se vuelve a la pantalla de funcionamiento. Cuando la función Audio está en marcha, las teclas >/< aparecen en color verde y permiten regular directamente el volumen sin tener que volver a apretar la tecla .

## INICIO/PARO RÁPIDOS


Es posible memorizar una configuración específica de uso y reactivarla (Inicio Rápido) y también es posible apagar todas las funciones activas (Parada Rápida), en ambos casos se hace apretando la tecla .

Durante el funcionamiento, cada vez que se modifica algún parámetro y después de pasar 3 segundos, se memoriza el estado en que se encuentra (las funciones activas y los parámetros presentes). De esta manera, cuando el equipo está en espera, si se le da a la tecla  se activan todas las funciones guardadas en memoria.

Nota: si una vez en marcha se apagan manualmente todas las funciones apretando su correspondiente tecla , , , cuando se utilice la función Inicio Rápido sólo se encenderá la función vapor.



## TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO

Si se deja en marcha una sola función del equipo, ésta se apagará automáticamente después de un cierto tiempo. Las funciones Audio o Cromoterapia se apagan de manera fija pasadas 4 horas. Si se activa a la vez junto a la función vapor, la duración puede ser regulada por el usuario desde un mínimo de 5 minutos hasta un máximo de 4 horas, gracias a las teclas >/<.




Establecer la duración máxima del baño de vapor se debe hacer antes de que empiece el mismo baño. Apretar brevemente la tecla . Las teclas activas se iluminan en morado y sobre la pantalla aparece la cuenta atrás que se puede ajustar en pasos de 1 minuto. Si este parámetro se modifica durante la toma de un baño de vapor, se cargará la próxima vez que se active el vapor.

## AUDIO / RADIO

Si la función Audio está apagada:

- 1.- Apretando la tecla  1 segundo se accede al menú de selección de fuente de Audio.
- 2.- Apretando la tecla  2 segundos se activa la función Audio (Radio o fuente externa), el volumen va subiendo gradualmente hasta el volumen memorizado, accediendo al menú de ajuste volumen.

Si la función Audio está encendida:


- 1.- Apretando la tecla  brevemente se accede al menú de Ajuste de Volumen.
- 2.- Apretando la tecla  1 segundo se accede al menú de visualización Fuente de Audio.
- 3.- Apretando la tecla  2 segundos se desactiva la función Audio.


## AJUSTE VOLUMEN

Las teclas >/< aparecen en verde. En pantalla se lee el último nivel memorizado: "A-XX donde XX es el volumen actual. Si durante 4 segundos no se aprieta ninguna tecla, se sale del menú volviendo a la función activa o bien al modo de espera. Apretando las teclas >/< se puede aumentar o disminuir el volumen en un rango de 10 a 70.


Al apretar la tecla  1 segundo se accede al menú de visualización de Fuente de Audio.

## AJUSTE FUENTE DE AUDIO

Las teclas >/< y  aparecen en azul. En pantalla aparece la selección actual "rA" para Radio o bien "Et" externa. Si durante 4 segundos no se aprieta ninguna tecla, se sale del menú volviendo a la función activa o bien al modo de espera. Apretando las teclas >/< se puede seleccionar la fuente de Audio. Si tras la modificación no se aprieta otra tecla, se sale del menú volviendo a la función activa o al modo de espera.



Si por el contrario se aprieta la tecla  dos segundos, se activa la fuente de audio seleccionada, el volumen aumenta gradualmente hasta el nivel seleccionado y se accede al menú de ajuste de volumen.

## VISUALIZACIÓN DE FUENTE DE AUDIO


Las teclas >/< y  aparecen en azul. En pantalla aparece la selección actual "rA" para Radio o bien "Et" externa. Si durante 4 segundos no se aprieta ninguna tecla, se sale del menú volviendo a la función activa o bien al modo de espera. Apretando una de las teclas >/< brevemente se accede al menú de búsqueda de canal de radio.

Si se aprieta la tecla  dos segundos se desactiva la función audio y se vuelve al menú volviendo a la función activa o al modo de espera.



## SELECCIÓN DE CANALES DE RADIO

Las teclas >/< y  aparecen en azul. En pantalla aparece la selección actual "ChXX", siendo XX el canal actual. Si durante 4 segundos no se aprieta ninguna tecla, se sale del menú volviendo a la función activa. Cada canal de radio corresponde a la preselección de una frecuencia de radio determinada memorizada previamente. Apretando una de las teclas >/< brevemente se puede aumentar o disminuir el canal de radio entre los valores 1 y 10. Apretando una de las teclas >/< durante 3 segundos se accede al menú de búsqueda automática de frecuencias. Apretando la tecla  durante 1 segundo se accede al menú de búsqueda manual de frecuencias.

## BÚSQUEDA DE FRECUENCIAS

Cuando se está realizando la búsqueda de frecuencias, la tecla  aparece en azul y las teclas >/< se detienen. Sobre la pantalla aparece el texto "SCAN" (escaneo). El menú tiene un tiempo: aprox. a los 10 segundos se sale del menú volviendo al de Selección de Canales. La radio ejecuta una búsqueda automática de frecuencias de la banda y rellena cada uno de los 10 canales Radio. A cada canal se le asigna una frecuencia que se memoriza incluso con fallo de alimentación, para poder ser seleccionada en futuro.

## SELECCIÓN DE FRECUENCIAS DE RADIO

Las teclas >/< y  aparecen en azul. En pantalla aparece la frecuencia actual "XXX.X", siendo XXX.X la frecuencia actual en Mhz. El menú tiene un tiempo: si no se aprieta ninguna tecla durante 4 segundos se sale del menú volviendo al de Selección de Canales, y se vuelve a la última frecuencia seleccionada previamente. Apretando una de las teclas >/< brevemente se puede aumentar o disminuir la frecuencia de la radio entre los valores 87.5 y 108.0 Mhz. Apenas se detecta una nueva frecuencia activa, se escucha la nueva estación de radio. Apretando la tecla  2 segundos se registra la nueva frecuencia en el canal en curso y se accede al menú Guardar Frecuencias.

## GUARDAR FRECUENCIAS

Como señal de que se está guardando una frecuencia, las teclas >/< y  aparecen en blanco. El menú tiene un tiempo: si no se aprieta ninguna tecla durante 2 segundos se sale del menú volviendo al de Selección de Canales. ALARMAS

Si durante el funcionamiento se verifica alguna anomalía, aparecerá en pantalla un codillo de alarma: "C-0X (la X del 1 al 9), todas las teclas y el logo parpadearán en color rojo y, en caso de la alarma C-01, se activará una señal acústica.

## SEÑALES DE ALARMA

<b>C-01</b>	Tecla llamada asistencia	Se activa mediante una tecla conectada a cuadro de potencia. Activa la sirena. No interrumpe el funcionamiento. Apretar una tecla para resetear.
<b>C-02</b>	Black-out	Falta de corriente o de alimentación eléctrica durante el funcionamiento, Apretar una tecla para reactivar.
<b>C-03</b> <b>C-04</b>	Sonda temperatura interrumpida o en cortocircuito	El equipo queda deshabilitado. Llamar a la Asistencia Técnica.
<b>C-05</b>	Tiempo de carga agua excedido	(Sólo las versiones vapor) El equipo queda deshabilitado hasta que se apague y se vuelva a encender. Si el problema persiste llamar a la Asistencia Técnica.
<b>C-06</b>	Tiempo de vaciado agua excedido	
<b>C-07</b>	Pérdida de la electroválvula de carga calderín	
<b>C-09</b>	Comunicación	Fallo de comunicación entre el panel de mando y el equipo. Probar a apagar y volver a encender. Si el problema persiste llamar a la Asistencia Técnica.

# SISTEMA EXTRA VAPOR

## PANEL DE CONTROL TÁCTIL

Todas las funciones de la cabina se pueden controlar desde el panel de control compuesto por 4 teclas sensibles al tacto. Las teclas son retro-iluminadas y toman varios colores para identificar las funciones activas en todas las situaciones. A la presión de cualquiera de las teclas viene asociado un pitido acústico para dar también una respuesta al usuario.



## FUNCIONAMIENTO

**1.- ROCIADOR TECHO:** Al apretar esta tecla 1 segundo activa la función de ducha por el rociador del techo. Para detenerlo, basta apretar otra vez la tecla 1 segundo. La función se desactiva automáticamente después de 15 minutos. Durante el baño de vapor no es posible activar las funciones de duchas.

**2.- JETS DORSALES:** Al apretar esta tecla 1 segundo activa la función de ducha por los jets dorsales. Para detenerlo, basta apretar otra vez la tecla 1 segundo. La función se desactiva automáticamente después de 15 minutos. Durante el baño de vapor no es posible activar esta función.

Cuando se activan estas funciones, la tecla correspondiente pasa de blanco a azul para indicar que están en marcha.



### 3.- CROMOTERAPIA: Esta función es independiente de las otras.

Al apretar la tecla durante 1 segundo se encenderán los focos de cromoterapia en color blanco. Si volvemos a apretar durante 1 seg. podemos seleccionar los 11 colores fijos o las 5 secuencias de color. Para apagarla, apretar de nuevo la tecla 1 segundo. Si no se apaga manualmente, la función se detiene automáticamente a las 2 horas. Cuando la función no está activa la tecla se ilumina en blanco, y cuando está en marcha, se ilumina en azul.

Tabla de colores:

<b>CÓDIGO</b>	<b>COLOR</b>	<b>CÓDIGO</b>	<b>COLOR</b>
C01	BLANCO	C09	AMARILLO
C02	AZUL CLARO	C10	VERDE CLARO
C03	AZUL	C11	VERDE
C04	VIOLETA	A01	SECUENCIA ENERGY
C05	FUCSIA	A02	SECUENCIA TONIC
C06	ROJO	A03	SECUENCIA RELAX
C07	ROSA	A04	SECUENCIA SUN
C08	NARANJA	A05	SECUENCIA DREAM

Colores de las secuencias:

<b>A01</b>	SECUENCIA ENERGY	Rojo-Naranja-Amarillo-Blanco-Amarillo-Naranja
<b>A02</b>	SECUENCIA TONIC	Amarillo-Rojo-Verde
<b>A03</b>	SECUENCIA RELAX	Azul-Verde-Blanco-Verde
<b>A04</b>	SECUENCIA SUN	Amarillo-Naranja-Amarillo-Azul-Amarillo-Blanco
<b>A05</b>	SECUENCIA DREAM	Verde-Azul-Azul Claro-Blanco-Naranja-Rojo-Violeta

### 4.- FUNCIÓN VAPOR

Disponible sólo cuando las funciones de rociador o jets dorsales están apagadas. Del mismo modo, cuando se conecta esta función, las funciones de ducha se apagan.

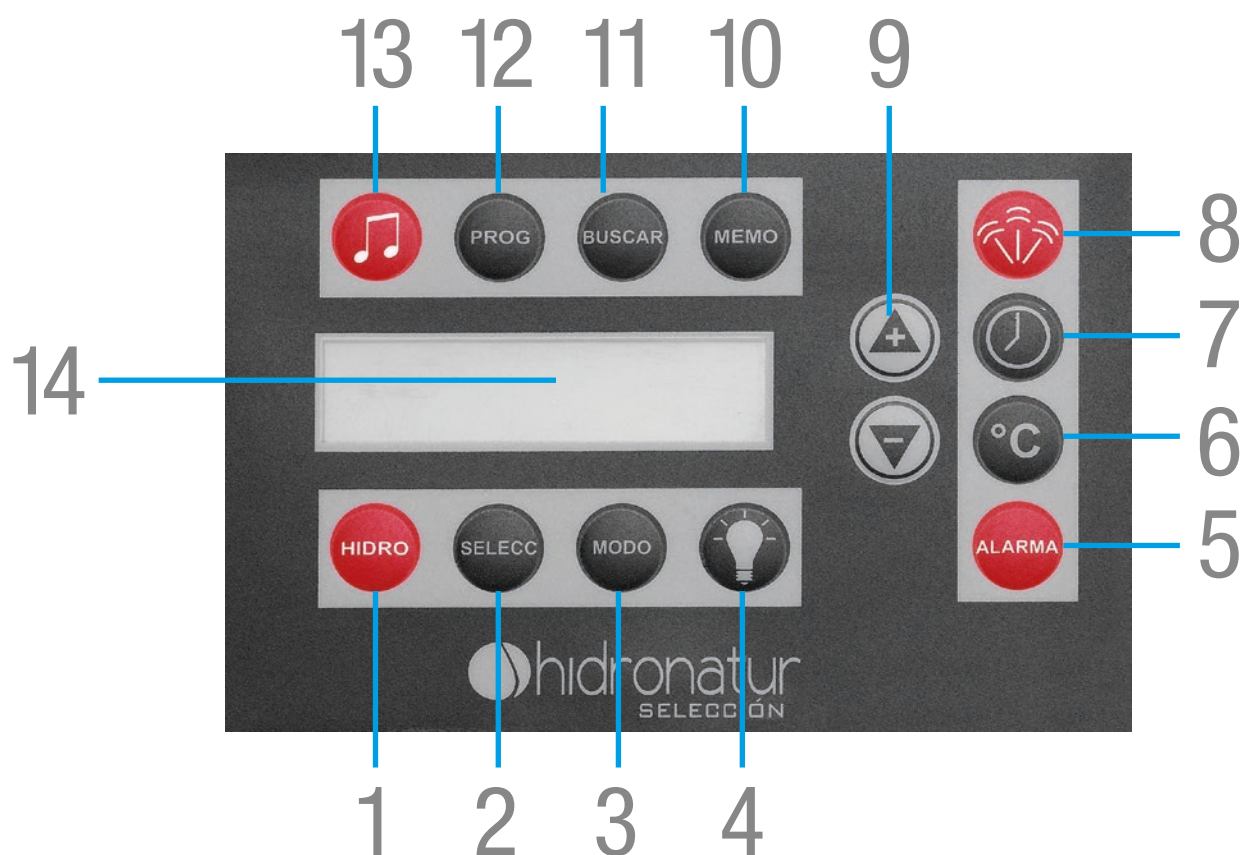
Apretando la tecla  por 1 segundo, la tecla pasa del color blanco al azul. El control procede al llenado del calderín y a continuación a la producción de vapor. El ciclo termina automáticamente a los 45 minutos, o bien apretando la tecla  durante 1 segundo.

#### FINAL DE SESIÓN.

Al final del baño de vapor, tanto manualmente como automáticamente, se activarán una serie de funciones: final del baño vapor, aclarado del calderín y vaciado. La tecla aparecerá parpadeando azul/blanco y todas las funciones del sistema permanecerán inactivas hasta el final del proceso, cuando la tecla vuelva a iluminarse en color blanco fijo.

Nota: se recomienda no desconectar de la corriente el equipo durante esta fase.

En caso de anomalías durante el proceso de llenado o vaciado del calderín, sonará la alarma. El baño de vapor se detendrá y el logo Hidronatur Selección aparecerá iluminado en rojo. Para salir de esta situación, apagar completamente la cabina de la corriente. Si al reencendido continúa indicando anomalías, avisar al Servicio Técnico.



1. ENCENDIDO / APAGADO FUNCIONES HIDROMASAJE
2. SELECCIÓN MENU FUNCIONES
3. SELECCIÓN MODO HIDROMASAJE
4. ENCENDIDO / APAGADO ILUMINACIÓN O CROMOTERAPIA
5. ALARMA
6. PROGRAMACIÓN TEMPERATURA BAÑO VAPOR
7. PROGRAMACIÓN DURACIÓN BAÑO VAPOR
8. ENCENDIDO / APAGADO BAÑO VAPOR
9. MANDOS DE NAVEGACIÓN POR MENÚ
10. MEMORIZACIÓN ESTACIONES RADIO
11. BÚSQUEDA ESTACIONES RADIO
12. PROGRAMACIÓN ESTACIONES RADIO
13. ENCENDIDO / APAGADO RADIO
14. PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

## ENCENDIDO / APAGADO FUNCIONES HIDROMASAJE

Al encender la ducha de hidromasaje pulsando el botón 1 (On/Off) se activa el rociador que sólo funciona en modo continuo. Presionando el botón 2 (Selección) se puede variar la función pasando a la siguiente (Up/down : Ducha de mano) en modo continuo. En este caso, también se puede variar el modo de la opción mediante el pulsador 3 (Mode : modo) y pasar al modo de Ducha Escocesa y así sucesivamente para las funciones descritas.

## SELECCIÓN MENÚ FUNCIONES

**MODO CONTINUO:** Disponible para todas las funciones. Apretando este botón se da inicio a una emisión de agua constante. Cuando están activados el Baño de Vapor o la Alarma, este botón permanece desactivado.

**MODO SECUENCIAL:** Disponible para las funciones Dorsal y Lumbar. En este modo se efectúa el ciclo de chorros desde abajo hacia arriba con una breve superposición de los jets adyacentes. Cuando están activados el Baño de Vapor o la Alarma, este botón permanece desactivado.

**MODO PULSANTE:** Disponible para las funciones Cervical, Dorsal y Lumbar. En este modo se efectúa el ciclo de chorros en intervalos regulares. Cuando están activados el Baño de Vapor o la Alarma, este botón permanece desactivado.

**MODO DUCHA ESCOCESA:** Disponible sólo para la función Ducha de Mano. En este modo se alterna el chorro de agua caliente con breves chorros de agua fría. Cuando están activados el Baño de Vapor o la Alarma, este botón permanece desactivado.

Presionando el pulsador 8 (ON/OFF) se activa el baño turco en modo predefinido. En la línea superior de la pantalla se leerá "Hammam wait" hasta que las condiciones sean idóneas para el comienzo de la sesión. Luego se emitirá una señal acústica de llamada (doble Bip), se visualizará la duración de la sesión estándar (40 Minutos) y se seguirá monitorizando la cuenta atrás minuto a minuto hasta que falten dos minutos para el fin de la sesión, momento en el que se volverá a emitir una señal acústica (doble Bip) para indicarlo.

La tecla 7 permite modificar la duración de la sesión del baño de vapor. El tiempo estándar es de 40 minutos y es posible modificarlo utilizando la tecla 9.

La tecla 6 permite programar la temperatura de la sesión del baño de vapor. La temperatura estándar es de 50°C y es posible variarla a escala utilizando la tecla nº 9.

La tecla 5 activa o desactiva manualmente la señal de Alarma. La función está asociada a la instalación del baño de vapor, por lo tanto apretando este botón se activa el zumbador, se desactivan todos los servicios relativos al vapor así como los botones de las diferentes funciones de la ducha. Para desactivar la alarma, tanto si ha sido activada manualmente como automáticamente por el sistema (p.ej: cuando el llenado de agua no da un resultado positivo), es suficiente apretar un botón cualquiera.

La tecla 4 enciende y apaga los focos. El pulsador siempre está en activo. Cuando está en función la alarma, lo desactiva sin volver a encender la luz.

## FUNCIONAMIENTO:

Primera presión breve: encendido de la luz blanca.

Primera presión de al menos dos segundos: encendido del ciclo cromoterapia (si el producto lleva este equipamiento).

Segunda presión breve: cambio de color (16 colores) (si el producto lleva este equipamiento).

Tercera pulsación: apagado.

## DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO RADIO FM

**14 : PANTALLA:** Con la radio apagada, presenta el mensaje "Hidronatur Selección", y con la radio encendida indica la frecuencia y el canal.

**13: MARCHA/PARO:** Enciende y apaga la Radio.

**12: PROG:** Permite seleccionar las emisoras que previamente hayan sido programadas utilizando los botones 9 (+/- ). El número de la emisora seleccionada parpadea algunos segundos. Cuando deja de parpadear, el ajuste de volumen queda activado.

Nota: Cada vez que se conecta a la corriente de 240 V. la instalación del baño de vapor, el dispositivo procede a una verificación del nivel de agua presente en la caldera. Si el nivel es mínimo, procede a restablecerlo abriendo la electroválvula de carga de agua. El tiempo máximo de llenado es de 90 segundos. Una vez transcurrido ese tiempo, si el nivel de agua no es detectado por causa de una avería o por falta de presión en la instalación hídrica, se dispara la Alarma. Apretando un botón cualquiera, excepto el botón de alarma, el dispositivo de control procede con un segundo intento de llenado. Apretando la tecla Alarma se desactiva todo. Cuando se da inicio a la sesión el dispositivo de control procede con una verificación del nivel de agua presente en la caldera y el relativo restablecimiento según las mismas modalidades arriba indicadas. Cuando el nivel es correcto, se activa la resistencia de la caldera para toda la duración de la sesión, excepto en los momentos en que la temperatura sobrepasa el umbral máximo programado. Cuando el nivel baja durante una sesión, el dispositivo de control procede a restablecerlo con el flujo pulsante (una serie de aperturas y cierres de un segundo cada una) para no bajar drásticamente la temperatura del agua hirviendo. También en esta fase el llenado tiene una duración máxima de 90 segundos; transcurrido ese tiempo, si no se alcanza el nivel del agua se dispara la alarma.

**10 MEMO:** Tecla de memorización.

Con la radio encendida y apretando este botón, parpadea el numero del canal que se desea asociar a la frecuencia sintonizada. Seleccione el canal por medio de los botones +/- y apriete de nuevo el botón Memo para confirmar. Aparecerá el escrito "Memorized". Cuando no parpadea, el ajuste del volumen está activado.

**9 TECLAS +/-** Teclas de aumento/disminución de los valores.

Estos botones modifican el volumen (Valores del 1 al 8) o de los datos que aparecen parpadeando en la pantalla. Los datos que parpadean pueden ser modificados de una manera mas rápida manteniendo apretado uno de los valores (+/-) (Repetición automática).

1. Utilice jabón líquido y un paño suave para la limpieza diaria. No use detergentes con partículas abrasivas, alcohol, acetona o amoníaco en su composición. Estos productos pueden afectar la superficie de la cabina de manera irreversible.
2. No utilice productos agresivos de limpieza para la desinfección de las cabinas, en particular si tienen ácido fórmico o formaldehídos en su composición.
3. Las partes cromadas de la cabina se pueden limpiar con una solución de agua tibia con vinagre o zumo de limón, frotada con un paño suave y retirada con abundante agua. En ningún caso debe utilizarse detergentes con partículas sólidas, pastas abrillantadoras o esponjillas de plástico, alambre o acero. Estos productos pueden rallar la superficie de la pieza.
4. Para la limpieza de la válvula de desagüe, saque la cubierta y extraiga el cesto de residuos. Una vez eliminados los posibles residuos y limpiado el cestillo, volver a colocar en su posición.
5. Limpieza del difusor de vapor. Para un buen funcionamiento del difusor de vapor es necesario limpiarlo periódicamente sacando los eventuales residuos que dejan las sustancias fitocosméticas.
6. Desguace y Reciclado. El desguace del equipo puede ser efectuado una vez que hayan sido recuperados todos los materiales reciclables, las partes de plástico, de caucho y los cables eléctricos que serán entregados a las empresas encargadas de su recuperación y reciclado. Los componentes de acero, de aleaciones ligeras, etc., serán entregados a las empresas encargadas de su recuperación. Hay que atenerse siempre a las normas vigentes en el momento de la eliminación de los residuos 2002/96/EC y 2002/95/EC.



# TECHNICAL MANUAL FOR SHOWER CABINS: INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE.







page 16 MEDIA MASSAGE AND  
EXTRA MASSAGE  
SYSTEMS

page 16 BASIC STEAM  
SYSTEM

page 17 MEDIA STEAM  
SYSTEM

page 21 EXTRA STEAM  
SYSTEM

page 23 TOP LINE  
SYSTEM

page 25 CLEANING and  
MAINTENANCE

page 25 CERTIFICATES

page 26 WARRANTY

# MEDIA MASSAGE and EXTRA MASSAGE SYSTEMS



## MEDIA MASSAGE

Cabins with "media" massage systems incorporate a 3-way thermostatic tap:

- Way 1: Ceiling spray nozzle
- Way 2: Sliding bar with handle
- Way 3: Jets

## EXTRA MASSAGE

Cabins with "extra" massage systems incorporate a 5-way thermostatic tap:

- Way 1: Ceiling spray nozzle
- Way 2: Sliding bar with handle
- Way 3: Side jets
- Way 4: Cervical jets
- Way 5: Feet shower

# BASIC STEAM SYSTEM



- 1 start/stop button
- 2 red LED
- 3 green LED

## SPECIFICATIONS:

When the controller is receiving power, the LED illuminates in red meaning that the system is turned on and in standby mode. The water level probe verifies that sufficient water is present in the boiler; otherwise, it activates the filling process.

## MODE OF OPERATION

When button 1 is pressed the system verifies that water is present in the boiler, the boiler will be filled if empty and the green LED will illuminate.

We must wait a few minutes for the heating element to be turned on and heat the water to its boiling point producing steam. The time depends on the temperature of the water supply as well as the temperature inside the cabin.

The temperature inside the cabin is regulated by a probe that is located behind it and set to 40 °C at the height of the face.

The duration of the steam bath is set to 33 minutes and after this time, the unit automatically shuts down. If you wish to continue, simply repress the On/Off button.

If the water level inside the boiler drops during the process, the green LED will flash and the system will begin refilling the boiler. Once the proper water level is reached, the green LED will illuminate steady again.

If at any time the proper water level inside the boiler cannot be reached for 90 seconds, the system will switch to the alarm position, the heating element will be turned off and the two LEDs will begin flashing. Check for any problems in the water or power supply and make the necessary corrections.





## TOUCH SCREEN CONTROL PANEL

All cabin functions can be controlled from the control panel comprised of 6 touch sensitive keys and a 4 digit display. The keys are backlit and turn several different colors to indicate the functions that are operating at any time. When any of the keys are pressed, an acoustic sound is emitted to also provide a response to the user. The panel displays different screens based on the status of the operations. Three main screens are available: Standby, operation and adjustment. And other additional screens for specific warnings (e.g.: alarm or end of steam cycle).

### ON

When power is applied, all the keys as well as the segments of the screen illuminate briefly. The Firmware version will be displayed and then the system switches to Standby.

### STANDBY

Once power is supplied to the system and after the first automatic checks are carried out, the system switches to Standby mode. The keys do not illuminate, the logo is displayed in white and the screen displays 4 dashes “----”. Any function can be turned on by pressing its key for 2 seconds: Steam , Chromotherapy , Audio  or several functions may be turned on directly by pressing  (see quick start).

### OPERATION

When at least one function is turned on, the corresponding key illuminates in red while the rest of the keys remain off, which allows knowing the system is operating even from a distance.

If the Audio function is turned on, the >/< keys are displayed in green, which allows the user to adjust the volume of the speakers (see the “Audio functions” paragraph).

During the function screen:

The screen always displays the temperature inside the cabin even if the steam function is not turned on.

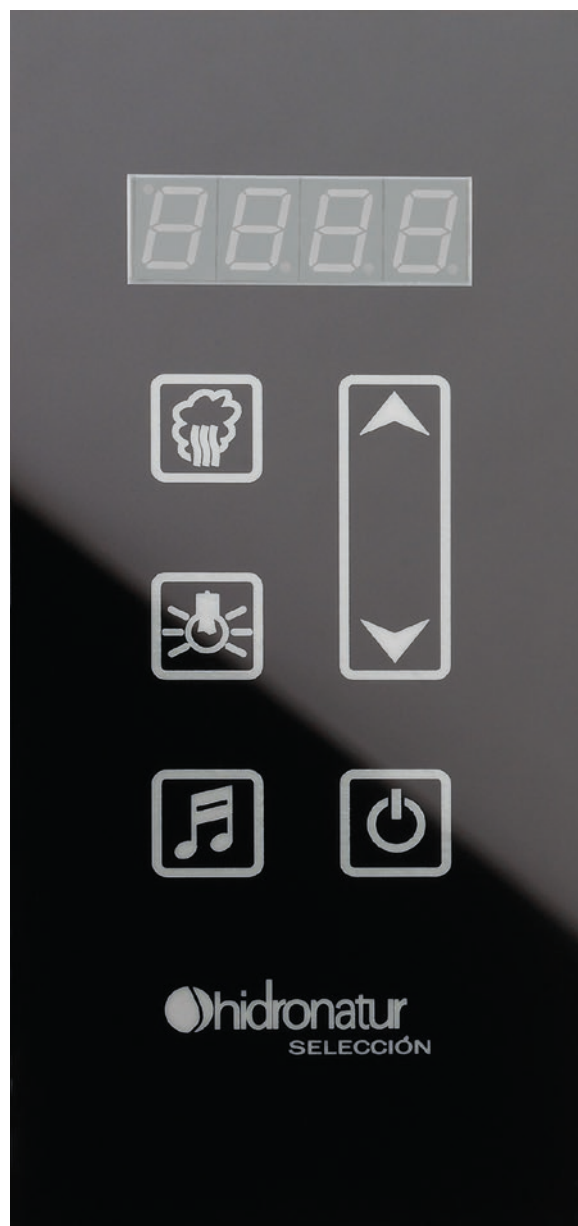
Any function can be turned on or off by pressing its key for 2 seconds.




All functions can be stopped by pressing button  (see Quick Shutdown).

If a short press is made of an active function (in red), the system switches to the Adjustment phase for that function: for example, temperature with the steam function, color program with the chromotherapy function or volume with the Radio function.



### ADJUSTMENT

From the function screen, a short press of the active function will switch to the adjustment screen of that function. Likewise, to indicate that the system is ready, keys >/< and the active function will be displayed in the same color. If none of the keys are pressed for 3 seconds, the new value is saved in the memory (and this value remains saved even in the event of a power loss) and the system automatically switches to the operation screen.




FUNCTION	COLOR	ADJUSTMENT SCREEN
 STEAM	FLASHING YELLOW	Temperature
 CHROMOTHERAPY	BLUE	Temperature
 AUDIO	GREEN	Volume

## STEAM FUNCTION

By pressing the key  for 2 seconds, "hA" is displayed on the screen for 1 second and then the steam is turned on. Upon startup the system will heat the water inside the boiler for a certain time based on the ambient conditions before steam is produced. The temperature is adjusted based on the setting on the panel. If the key is pressed again , the steam cycle will end and a series of shutdown actions will be initiated that will temporarily disable the control panel. When this phase is completed, the steam can be turned on again only after the screen has returned to standby.

Note: the Chromotherapy and Audio functions can be turned on or off at any time.

As soon as the function cycle is completed or when a short press of the key  is made, the system switches to the adjustment screen: the active keys flash in yellow and the screen displays the temperature the system is set to, which can be changed with the >/< keys within a margin between 30 and 60 °C, which will be saved in the memory even in the event of a power outage. If none of the keys are pressed for 3 seconds, the system will return to the operating screen. Unless it is manually turned off, the steam function will be automatically turned off at the set time (see paragraph "maximum operating time").


End of session.

When the steam bath cycle ends, a series of end of bath and shutdown functions will be turned on manually as well as automatically. The screen will display "Busy" flashing, all the system functions will stop and the keypad will be temporarily disabled.

Note: we advise against disconnecting power from the unit during this phase.

Once the shutdown process is completed, the panel returns to standby, the screen will display 4 dashes "----" and another steam bath cycle may be turned on or the system may be completely shutdown.


## CHROMOTHERAPY


When the key  is pressed for 2 seconds, the chromotherapy lamps will illuminate with the preselected color. If we press the key again for 2 seconds, the lamps will go out. The selection screen is displayed briefly after the function starts or by briefly pressing the key after start-up. Active buttons illuminate in blue and the selected color program is displayed on the screen, which can be changed by pressing the >/< keys. The new color program is saved in the memory (even when the power supply is disconnected). If none of the keys are pressed for 3 seconds, the system will return to the operation screen.

Color table:

<i><b>CODE</b></i>	<i><b>COLOR</b></i>	<i><b>CODE</b></i>	<i><b>COLOR</b></i>
C01	WHITE	C09	YELLOW
C02	LIGHT BLUE	C10	LIGHT GREEN
C03	BLUE	C11	GREEN
C04	VIOLET	A01	ENERGY SEQUENCE
C05	PURPLE	A02	TONIC SEQUENCE
C06	RED	A03	RELAX SEQUENCE
C07	PINK	A04	SUN SEQUENCE
C08	ORANGE	A05	DREAM SEQUENCE


## AUDIO FUNCTIONS


In the audio function, two sound sources can be selected: the radio (internal to the unit) or an external audio source (e.g.; an iPod) (see Audio/Radio). To connect an external audio source, a cable is available near the control panel to which an external audio source can be connected. By pressing key  for two seconds, the audio system turns on and the volume gradually increases to the preset volume. Press the key again for 2 seconds to turn it off.

Shortly after this function is turned on or when a short press of the key  is made a second time, the adjustment screen is displayed: active keys illuminate in green and the current volume level is displayed on the screen, which may be adjusted from 10 to 70 using keys >/<. The new volume setting is saved in the memory even when the power supply is disconnected. If none of the keys are pressed for 3 seconds, the system will return to the operating screen. When the

Audio function is running, keys >/< illuminate in green and allow directly adjusting the volume without needing to re-press key .

## QUICK START/STOP


Specific usage settings can be memorized and reactivated (Quick Start) and we can also turn off all active function (Quick Stop); in both cases this can be accomplished by pressing key .

With the system running, 3 seconds after a parameter is modified, the system saves the settings (the active functions and the parameters). This way when the unit is in standby, all the functions saved in the memory are activated when the key  is pressed.

Note: if once the system is running, all the functions are manually turned off by pressing the applicable key , , , when the Quick Start function is used, only the steam function will be turned on.



## MAXIMUM OPERATING TIME

If a single system function is left running, it will automatically turn off after a certain time. The Audio or Chromotherapy functions will turn off after 4 hours of operation. If these are turned on with the steam function, the duration may be set by the user between a minimum of 5 minutes, to a maximum of 4 hours using keys >/<.




The maximum duration of the steam bath must be set prior to beginning the bath. Short press key . Active keys will illuminate in purple and a countdown will be displayed on the screen that can be adjusted in 1 minute increments. If this parameter is modified while taking a steam bath, the setting is saved for the next time the steam bath is turned on.

## AUDIO / RADIO

If the Audio function is turned off:

- 1.- Pressing key  for 1 second opens the Audio source selection menu.
- 2.- Pressing the key  for 2 seconds activates the Audio function (Radio or external source), the volume gradually increases to the preset volume and the volume adjustment menu is displayed.

If the Audio function is on:


- 1.- A short press of key  will display the Volume Adjust menu.
- 2.- Pressing key  for 1 second opens the Audio Source display menu.
- 3.- Pressing key  for 2 seconds disables the Audio function.


## VOLUME ADJUST

Keys >/< illuminate in green. The screen displays the last volume level in the memory: "A-XX where XX is the current volume. If none of the keys are pressed for 4 seconds, the system exits this menu and returns to the active function or standby. By pressing keys >/< we can increase or decrease the volume from 10 to 70.


Pressing key  for 1 second opens the Audio Source display menu.

## AUDIO SOURCE ADJUST

Keys >/< and  illuminate in blue. The current selection "rA" for Radio or "Et" for external is displayed on the screen. If none of the keys are pressed for 4 seconds, the system exits this menu and returns to the active function or standby. The Audio source is selected by pressing keys >/<. If no other key is pressed after the modification, the system exits this menu and returns to the active function or standby.



If by the contrary the key  is pressed for two seconds, the selected audio source is activated, the volume increases gradually to the preselected level and the volume adjust menu is displayed.

## AUDIO SOURCE DISPLAY

Keys >/< and  illuminate in blue. The current selection "rA" for Radio or "Et" for external is displayed on the screen. If none of the keys are pressed for 4 seconds, the system exits this menu and returns to the active function or standby. A short press of keys >/< will display the radio channel search menu.


If key  is pressed for two seconds, the audio function is turned off and the system switches to the active function or standby.

## SELECTION OF RADIO CHANNELS



Keys >/< and  illuminate in blue. The current selection "ChXX" is displayed on the screen where XX is the current channel. If none of the keys are pressed for 4 seconds, the system exits this menu and returns to the active function. Each radio channel is set to a previously memorized preselected radio frequency. A short press of keys >/< will select the radio channel between 1 and 10. A short press of any of the keys >/< for 3 seconds will display the automatic frequency search menu. Pressing key  for 1 second will display the manual frequency search menu.




## FREQUENCY SEARCH

When a frequency search is being conducted, key  illuminates in blue and keys >/< stop. "Scan" is displayed on the screen. This menu has a maximum time: after approx. 10 seconds, the system exits this menu and returns to the Channel Selection menu. The radio executes an automatic frequency search of the band and fills each of the 10 radio channels. Each channel is assigned a frequency that is memorized even in the event of a power failure so that it may be selected in the future.

## SELECTION OF RADIO FREQUENCIES

Keys >/< and  illuminate in blue. The current frequency "XXX.X" is displayed on the screen, where XXX.X is the current frequency in MHz. This menu has a time limit: if none of the keys are pressed after approx. 4 seconds, the system exits this menu, returning to the Channel Selection menu and the last previously selected frequency is set. A short press of keys >/< will increase or decrease the radio frequency between the values of 87.5 and 108.0 MHz. As soon as a new active frequency is detected, the new radio station can be heard. Pressing the key  for 2 second saves the new frequency in the current channel and the Save Frequency menu is displayed.

## SAVE FREQUENCIES

To indicate that a frequency is being saved, keys >/< and  illuminate in white. This menu has a maximum time: if none of the keys are pressed after 2 seconds, the system exits this menu and returns to the Channel Selection menu. ALARMS

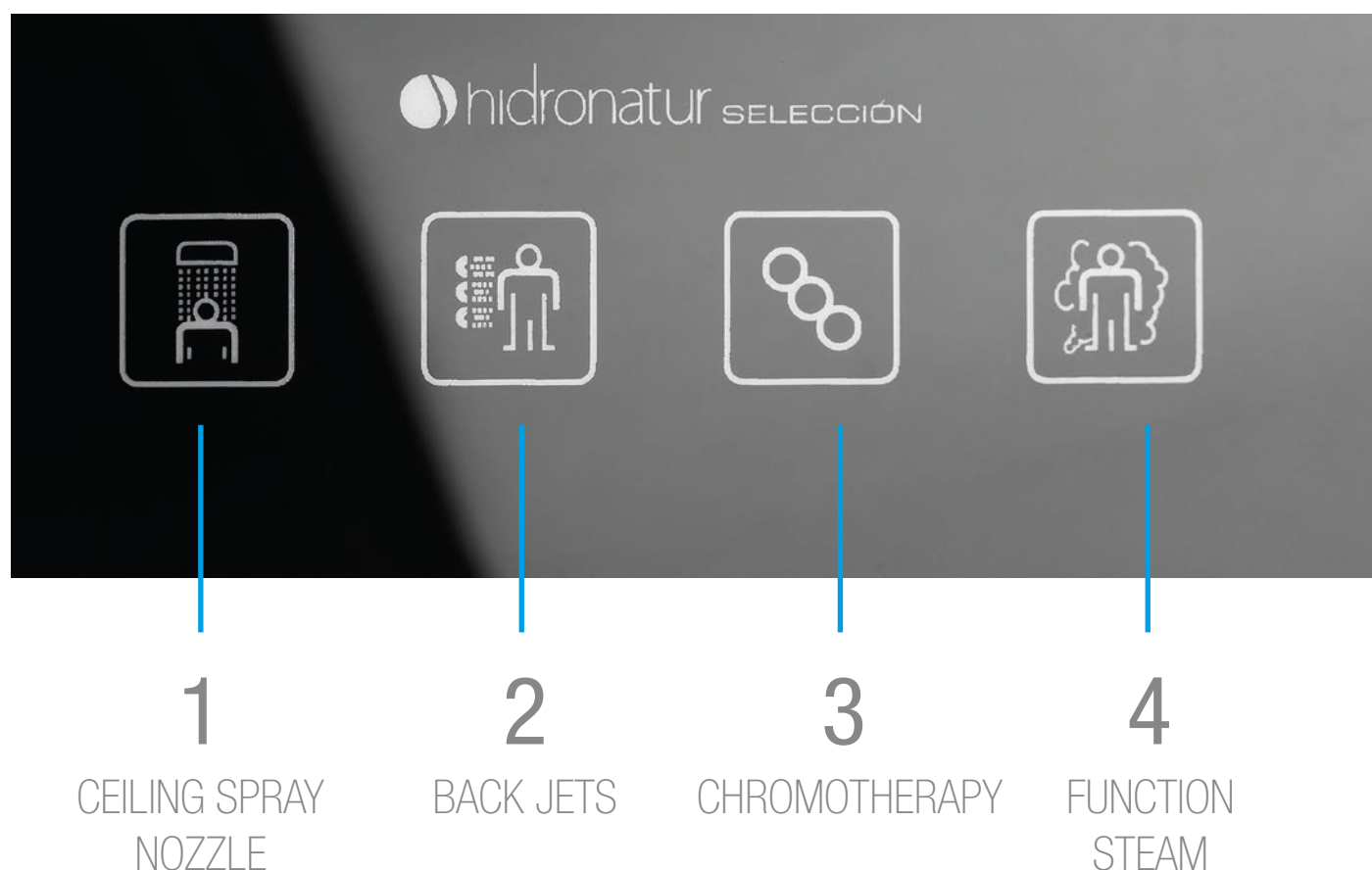
If an anomaly is detected during the operation, an alarm code will be displayed on the screen: "C-0X (the value of X ranges from 1 to 9), all the keys and the logo flash in red and in the case of alarm C-01, an acoustic signal will sound.

## ALARM SIGNALS

<b>C-01</b>	Assistance call key	Activated by a key connected to the power panel. Turns on the siren. Does not interrupt the operation. Press any key to reset.
<b>C-02</b>	Black-out	Lack of electrical power supply during the operation; press any key to reset the power.
<b>C-03 C-04</b>	Temperature probe interrupted or short-circuited	The system is disabled. Call the Technical Assistance service.
<b>C-05</b>	Water filling time exceeded	(Only in steam versions) The unit is disabled until the unit is turned off and back on again. If the problem persists, call the Technical Assistance service.
<b>C-06</b>	Water drain time exceeded	
<b>C-07</b>	Loss of boiler filler solenoid valve	
<b>C-09</b>	Communication	Loss of communication between the control panel and the unit. Try turning the unit off and back on again. If the problem persists, call the Technical Assistance service.

## TOUCH SCREEN CONTROL PANEL

All cabin functions can be controlled from the control panel comprised of 4 touch sensitive keys. The keys are backlit and turn several different colors to indicate the functions that are operating at any time. When any of the keys are pressed, an acoustic sound is emitted to also provide a response to the user.



## OPERATION

1.- CEILING SPRAY NOZZLE: Pressing this key for 1 second will turn on the ceiling spray nozzle of the shower function. To stop this function, simply press the key again for 1 second. The function is automatically turned off after 15 minutes. The shower functions cannot be turned on during the steam bath.

2.- BACK JETS Pressing this key for 1 second will turn on the back jets of the shower function. To stop this function, simply press the key again for 1 second. The function is automatically turned off after 15 minutes. This function cannot be turned on during the steam bath.

When these functions are turned on, the applicable key changes from white to blue to indicate these functions are running.

### 3.- CHROMOTHERAPY:

This function is independent from the others.

When the key is pressed for 1 second, the chromotherapy lamps will illuminate in white. By pressing the key again for 1 sec. we can select the 11 fixed colors or the 5 color sequences. Press the button again for 1 second to stop this function. If not manually turned off, the function stops automatically after 2 hours. When the function is not turned on, the key illuminates in white and when it is running, the key illuminates in blue.

Color table:

<b>CODE</b>	<b>COLOR</b>	<b>CODE</b>	<b>COLOR</b>
C01	WHITE	C09	YELLOW
C02	LIGHT BLUE	C10	LIGHT GREEN
C03	BLUE	C11	GREEN
C04	VIOLET	A01	ENERGY SEQUENCE
C05	FUCHSIA	A02	TONIC SEQUENCE
C06	RED	A03	RELAX SEQUENCE
C07	PINK	A04	SUN SEQUENCE
C08	ORANGE	A05	DREAM SEQUENCE

Colors of the sequences:

<b>A01</b>	ENERGY SEQUENCE	Red-Orange-Yellow-White-Yellow-Orange
<b>A02</b>	TONIC SEQUENCE	Yellow-Red-Green
<b>A03</b>	RELAX SEQUENCE	Blue-Green-White-Green
<b>A04</b>	SUN SEQUENCE	Yellow-Orange-Yellow-Blue-Yellow-White
<b>A05</b>	DREAM SEQUENCE	Green-Blue-Light blue-White-Orange-Red-Violet

### 4.- STEAM FUNCTION

Available only when the spray nozzle or back jets are turned off. Likewise, when this function is turned on, the shower functions are disabled.

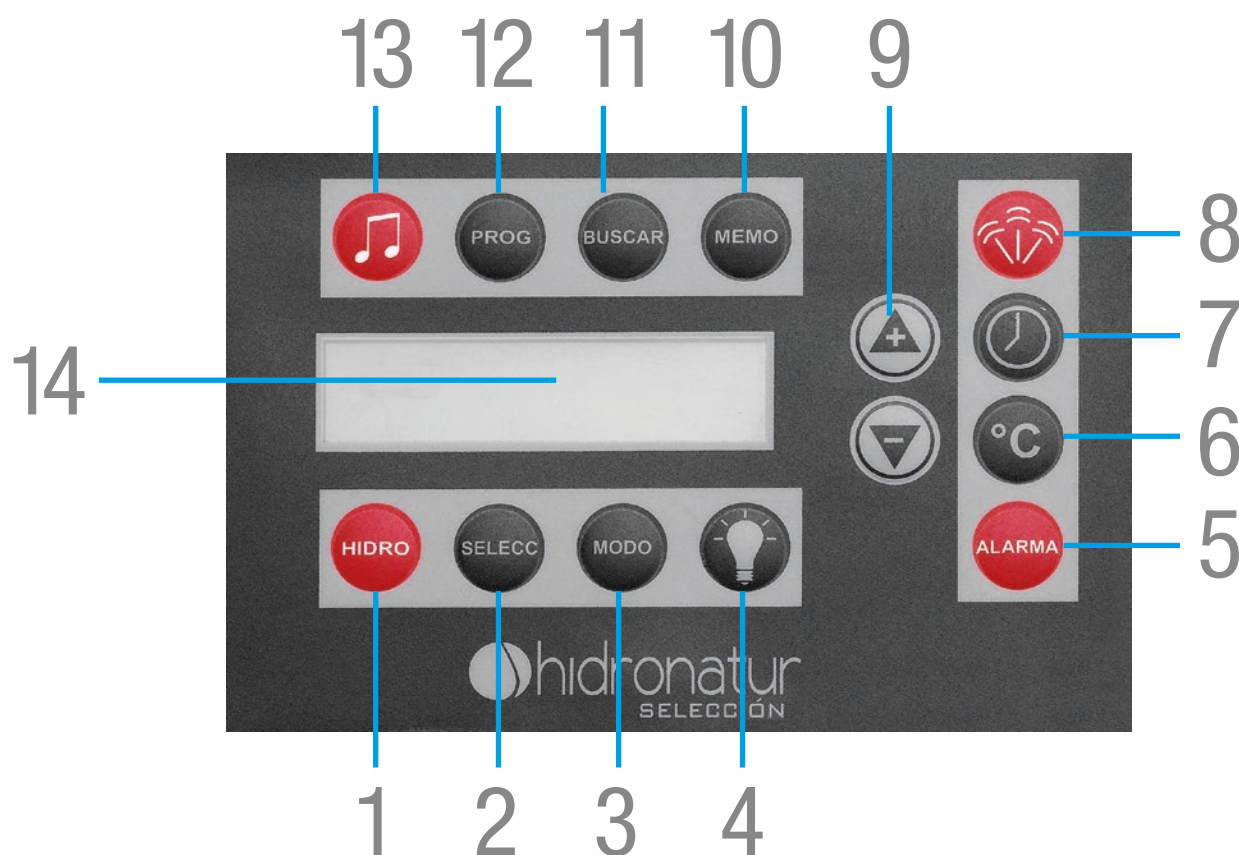
By pressing the key  for 1 second, the key switches colors from white to blue. The control begins filling the boiler and then steam is produced. The cycle ends automatically after 45 minutes or by pressing the key  for 1 second.

#### END OF SESSION.

When the steam bath cycle ends, a series of end of bath and shutdown functions will be turned on manually as well as automatically: end of steam bath, rinsing of the boiler and draining. The key will begin to flash in blue/white and all the system function will remain disabled until the process is completed, at which time the key will illuminate steady in the color blue.

Note: we recommend not disconnecting power from the unit during this phase.

In the event of any anomalies occurring during the filling or draining of the boiler, an alarm will sound. The steam bath will stop and the “Hidronatur Selección” logo will be displayed illuminated in red. To exit this function, completely disconnect power from the cabin. If anomalies are still being indicated after power is restored, notify the Technical Service



1. HYDRO-MASSAGE FUNCTIONS ON/OFF
2. MENU FUNCTION SELECTION
3. HYDRO-MASSAGE MODE SELECTION
4. LIGHTING OR CHROMOTHERAPY ON/OFF
5. ALARM
6. STEAM BATH TEMPERATURE SETTING
7. STEAM BATH DURATION SETTING
8. STEAM BATH ON/OFF
9. MENU NAVIGATION CONTROLS
10. RADIO STATION MEMORY
11. RADIO STATION SEARCH
12. RADIO STATION SETTINGS
13. RADIO ON/OFF
14. LIQUID CRYSTAL DISPLAY

### HYDRO-MASSAGE FUNCTIONS ON/OFF

When the hydro-massage shower is turned on by pressing button 1 (On/Off), the spray nozzle, which only operates in continuous mode, is turned on. Pressing button 2 (Selection) will switch to the next function (Up/down: Manual shower) in continuous mode. In this case we can also change the mode of the option by pressing button 3 (Mode) and switch to the Scottish Shower mode and subsequently through the rest of the functions.

### MENU FUNCTION SELECTION

**CONTINUOUS MODE:** Available for all functions. Pressing this button will start a steady water spray. When the Steam Bath is running or an Alarm is indicated, this button will remain disabled.

**SEQUENTIAL MODE:** Available for the Upper Back and Lumbar functions. In this mode a cycle of sprays will operate from bottom to top and with a brief overlapping of the adjacent jets. When the Steam Bath is running or an Alarm is indicated, this button will remain disabled.

**PULSATING MODE:** Available for the Neck, Upper Back and Lumbar functions. In this mode a cycle of sprays will operate in regular intervals. When the Steam Bath is running or an Alarm is indicated, this button will remain disabled.

**SCOTTISH SHOWER MODE:** Available only for the Manual Shower function. In this mode, the hot water spray is alternated with brief cold water sprays. When the Steam Bath is running or an Alarm is indicated, this button will remain disabled.

Pressing push-button 8 (ON/OFF) will turn on the Turkish bath in the predefined mode. The top line of the screen will display "Hammam wait" until the conditions are ideal for starting the session. Then an acoustic call signal (two Beeps) will sound, the duration of the standard session (40 minutes) will be displayed and the system will continue monitoring the countdown, minute by minute, until two minutes are left until the end of the session, at which time the acoustic signal (two Beeps) will sound again to indicate that two minutes are left.

Key 7 allows modifying the duration of the steam bath session. The standard time is 40 minutes but it can be modified by pressing key 9.

Key 6 allows setting the temperature of the steam bath session. The standard temperature is 50 °C, but it can be modified by pressing key 9.

Key 5 is used for manually enabling or disabling the Alarm signal. The function is associated to the installation of the steam bath; therefore, pressing this button turns on the buzzer, turns off all services related with steam and disables all the buttons of the different shower function. To disable the alarm, regardless of whether it has been manually or automatically activated by the system (e.g.: when filling with water does not solve the problem), pressing any button will suffice.

Key 4 turns the lamps on and off. The push-button is always enabled. When in the alarm function, it disables it without turning the light back on.

## OPERATION:

First short press: turns on the white light.

First press of at least two seconds: turns on the chromotherapy cycle (if available).

Second short press: changes color (16 colors) (if available).

Third press: off

## DESCRIPTION AND OPERATION OF THE FM RADIO

**14: SCREEN:** With the radio turned off, message "Hidronatur Selección" is displayed and with the radio turned on, the frequency and the channel are displayed.

**13: ON/OFF:** Turns the Radio on and off.

**12: PROG:** Allows selecting stations that have been previously set using button 9 (+/-). The number of the selected station will flash for a few seconds. When it stops flashing, the volume adjust is enabled.

Note: Anytime a 240 V power supply is applied to steam bath installation, the device checks the water level inside the boiler. If the level is low, the system will fill the boiler with water by opening the water fill solenoid valve. The maximum water filling time is 90 seconds. Once this time has elapsed, if the water level is not detected due to a malfunction or lack of pressure in the hydraulic installation, the alarm will trip. Pressing any button except the alarm button, the control device will make a second attempt at filling the boiler. Pressing the Alarm button will disable everything. When the session is started, the control device will check the water level inside the boiler and will refill it based on the modes listed above. When the water level is good, the boiler heating element will be turned on for the duration of the session except when the temperature exceeds the maximum set threshold. When the water level drops during a session, the control device will refill it with the pulsating flow (a series of opening and closing lasting one second each) to prevent the temperature of the boiling water from dropping drastically. Also in this phase the filling cycle lasts a maximum of 90 seconds; after this time has elapsed, an alarm will trip if the proper water level is not reached.

**10 MEMO:** Memory key.

By pressing this button when the radio is turned on, the channel number you wish to associate with the tuned frequency will flash. Select the channel by pressing buttons +/- and press the memo button again to confirm. "Memorized" will be displayed. When not flashing, the volume adjust is activated.

**9 KEYS +/-** Keys used for increasing/decreasing the values.

These buttons adjust the volume (from 1 to 8) or the data that is flashing on the screen. Flashing data can be modified quicker by keeping one of the values (+/-) (Automatic repeat) press.



1. Use liquid soap and a soft cloth for daily cleaning. Do not use detergents with abrasive particles, alcohol, acetone or ammonia in its composition. These products may irreversibly affect the surface of the cabin.
2. Do not use aggressive cleaning products for disinfecting the cabins, especially if they have formic acid or formaldehydes in their composition.
3. Chrome parts of the cabin can be cleaned using warm water with vinegar or lemon juice, applied with a soft cloth and then rinsed with plenty of water. Under no circumstance shall we use detergents with solid particles, polishing pastes or plastic, wire or steel wool. These products may scratch the surface of the part.
4. To clean the drain valve, remove the cover and extract the waste basket. Once any possible build-up has been removed and the basket cleaned, reinstall it in its position.
5. Cleaning the steam jet. For a proper operation, the steam jet must be periodically cleaned by removing any remains left by phytocosmetic substances.
6. Scrapping and Recycling. The unit may be scrapped once all the recyclable materials have been recovered such as the plastic parts, parts made of rubber and the electrical wiring, which shall be delivered to the companies responsible for collecting and recycling them. Components made of steel, light alloys, etc., shall be delivered to the companies responsible for recovering these parts. The regulations in force when the waste is disposed of shall be followed; 2002/96/EC and 2002/95/EC.

# NOTICE TECHNIQUE DE CABINES: INSTALLATION, MONTAGE ET UTILISATION.



# ÍNDICE

page 29 SYSTÈMES MASSAGE MEDIA  
et MASSAGE EXTRA

page 29 SYSTÈME  
DE BASE VAPEUR

page 30 SYSTÈME  
MEDIA VAPEUR

page 35 SYSTÈME  
EXTRA VAPEUR

page 37 SYSTÈME  
TOP LINE

page 38 NETTOYAGE et  
MAINTENANCE

page 38 CERTIFICATS

page 39 GARANTIE



# SYSTÈMES MASSAGE MEDIA et MASSAGE EXTRA



## MASSAGE MEDIA

Les cabines à système massage "media" sont équipées de robinetterie thermostatique à 3 voies :

- Voie 1: Asperseur de plafond
- Voie 2: Barre support coulissant avec manche
- Voie 3: Jets

## MASSAGE EXTRA

Les cabines à système massage "extra" sont équipées de robinetterie thermostatique à 5 voies :

- Voie 1: Asperseur de plafond
- Voie 2: Barre support coulissant avec manche
- Voie 3: Jets latéraux
- Voie 4: Jets cervicaux
- Voie 5: Douche pour les pieds

## SYSTÈME DE BASE VAPEUR



- 1 Touche marche/arrête • 2 LED rouge • 3 LED vert

### SPÉCIFICATIONS :

Quand le contrôleur est branché au courant, le LED s'éclaire en rouge, ce qui signifie que le système est allumé et qu'il est en mode d'attente. La sonde de niveau d'eau vérifie s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir et, si ce n'est pas le cas, elle en active le remplissage.

### MODE DE FONCTIONNEMENT

Lorsqu'on appuie sur la touche 1, le système vérifie la présence d'eau dans le réservoir, qui se remplit s'il est vide, le LED vert s'éclairant en vert.

Il faudra attendre quelques minutes pour que la résistance soit activée et commence à chauffer l'eau jusqu'à ce qu'elle commence à bouillir et à générer de la vapeur. La durée dépend de la température de l'eau d'arrivée et de la température à l'intérieur de la cabine.

La température dans la cabine est réglée par une sonde située à l'arrière et fixée à environ 40 °C à hauteur du visage.

La durée du bain de vapeur est fixée à 33 minutes, après quoi l'équipement s'éteint automatiquement. Pour continuer, il suffit d'appuyer de nouveau sur On/Off.

Si le niveau d'eau descend dans le réservoir pendant le processus, le LED vert clignote et le système le remplit de nouveau. Une fois le niveau atteint, le LED vert arrête de clignoter.

Si le niveau d'eau dans le réservoir n'est pas atteint pendant 90 secondes, le système passe à la position d'alarme, déconnecte la résistance et les deux LED clignotent. Vérifier s'il n'y a pas de panne d'arrivée d'eau ou d'alimentation électrique afin de corriger l'erreur éventuelle.



# SYSTÈME VAPEUR MEDIA

## PANNEAU DE COMMANDE TACTILE





Toutes les fonctions de la cabine peuvent être contrôlées depuis le panneau de commande composé de 6 touches tactiles et d'un écran à 4 chiffres. Les touches sont rétroéclairées et changent de couleur pour identifier les fonctions actives dans toutes les situations. Lorsqu'on appuie sur l'une des touches, un bip sonore y est associé pour donner aussi une réponse à l'utilisateur. Le panneau offre différents écrans, selon l'état des opérations. Il y en a trois principaux: En attente, fonctionnement et réglage. Il y en a d'autres pour des avertissements spécifiques (par ex.: alarme ou fin de cycle de vapeur).

## ALLUMAGE

Lorsque le système est branché à l'électricité, toutes les touches et tous les segments de l'écran s'éclairent brièvement. Ensuite, la version de Firmware s'affiche et le système passe au mode En attente.

## MODE EN ATTENTE

Une fois le système branché et après les trois premières vérifications automatiques, le système passe au mode En attente. Les touches ne s'éclairent pas, le logo apparaît en blanc et l'écran affiche 4 tirets "----". Il est possible de lancer n'importe quelle fonction en appuyant sur la touche

correspondante pendant 2 secondes: Vapeur , Chromothérapie , Audio , ou activer directement plusieurs fonctions en appuyant dessus  (voir Démarrage rapide).

## FONCTIONNEMENT


Lorsqu'au moins une fonction est activée, la touche correspondante s'éclaire en rouge, alors que le reste est éteint, ce qui permet de voir, même de loin, laquelle est en marche.

Si la fonction Audio est activée, les touches >/< apparaissent en vert, permettant à l'utilisateur de régler le volume des haut-parleurs (voir paragraphe «Fonctions Audio»).

Pendant l'écran de fonction :

L'écran affiche toujours la température à l'intérieur de la cabine, même lorsque la fonction vapeur n'est pas activée.



Il est possible de lancer ou d'interrompre n'importe quelle fonction en appuyant sur la touche correspondante pendant 2 secondes.

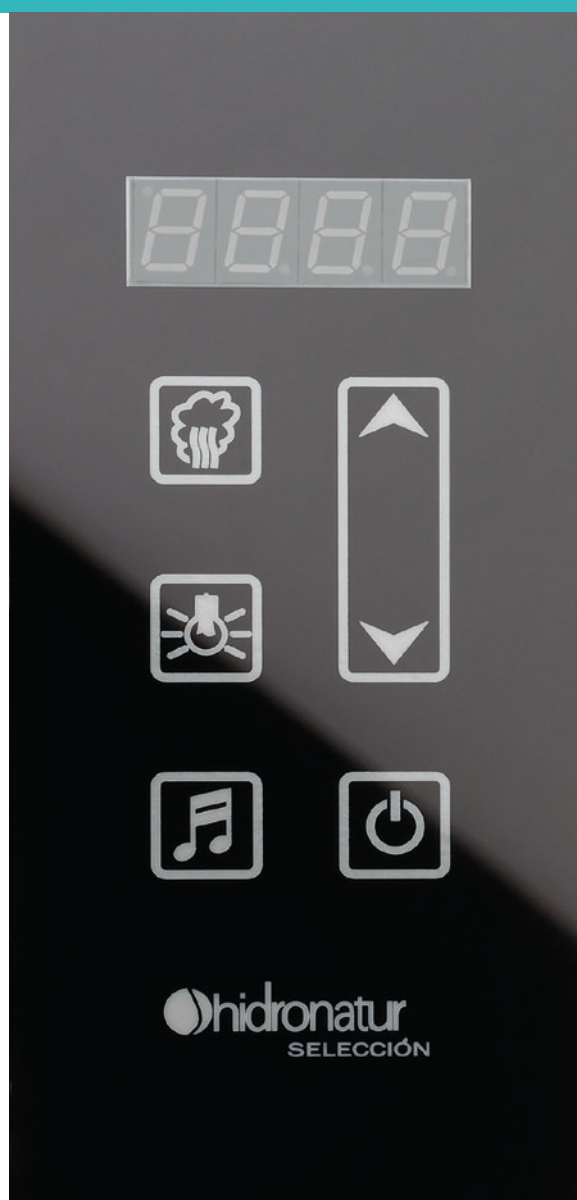
Il est possible d'interrompre toutes les fonctions en appuyant sur le bouton  (voir Éteindre rapidement).

En appuyant légèrement sur une fonction active (en rouge), la phase Réglages s'active: par exemple, température avec la fonction vapeur, programme de couleur avec la fonction chromothérapie ou volume avec la fonction Radio.

## RÉGLAGE

Depuis l'écran de fonction, en appuyant légèrement sur la touche d'une fonction active, l'écran de réglage de ladite fonction s'active. En même temps, pour indiquer que le système est prêt, les touches >/< et la fonction active passent à la même couleur. Si aucune touche n'est appuyée pendant 3 secondes, la nouvelle valeur est enregistrée en mémoire (et elle est conservée même en cas de coupure d'alimentation) et revient automatiquement à l'écran de fonctionnement.



FONCTION	COULEUR	ÉCRAN DE RÉGLAGE
 VAPEUR	JAUNE CLIGNOTANT	Température
 CHROMOTHÉRAPIE	BLEU	Programme de couleur






 AUDIO	VERT	Volume
--	------	--------

## FONCTION VAPEUR

En appuyant sur la touche  pendant 2 secondes, l'écran affiche "hA" pendant 1 seconde et la vapeur est activée. Au début, l'eau du réservoir sera chauffée pendant un temps variable selon les conditions ambiantes et de la vapeur sera générée par la suite. La température sera réglée selon celle qui aura été fixée sur le panneau. Si l'on appuie de nouveau sur la touche , le cycle vapeur sera terminé et une série d'actions pour éteindre qui vont désactiver temporairement le panneau de commande. Seulement à la fin de cette phase, dès que l'écran revient à la position d'attente, il est possible de réactiver la vapeur.

Important: les fonctions Chromothérapie et Audio peuvent être activées ou désactivées à tout moment.

Dès que la fonction termine, ou quand on appuie de nouveau brièvement sur la touche , le système passe à l'écran de réglage: les touches actives passent au jaune clignotant et l'écran affiche la température à laquelle il sera réglé, qui peut être modifiée avec les touches >/< de 30 à 60 °C, qui sera enregistrée, y compris en cas de coupure de courant. Si l'on appuie sur aucune touche pendant 3 secondes, l'écran revient à l'écran de fonctionnement. Si la vapeur n'est pas interrompue manuellement, sa durée terminera automatiquement selon le temps qui aura été indiqué (voir paragraphe "temps maximum de fonctionnement").

Fin de session.

En fin de bain de vapeur, manuellement ou automatiquement, une série de fonctions de fin du bain et d'arrêt sera activée. L'écran affichera "Busy" clignotant, toutes les fonctions du système s'arrêteront et le clavier sera temporairement inactivé.

Important: Il est recommandé de ne pas déconnecter l'équipement du courant pendant cette phase.

Une fois le processus pour éteindre est terminé, le panneau revient à la position d'attente, l'écran affiche alors les 4 tirets "----" et il est possible d'activer un autre bain de vapeur ou d'éteindre complètement le système.

## CHROMOTHÉRAPIE


En appuyant sur la touche  pendant 2 secondes, les spots de chromothérapie seront éclairés de la couleur présélectionnée. Ils s'éteindront si l'on arrête d'appuyer pendant 2 secondes. Dès que la fonction démarre ou bien en appuyant brièvement après la mise en marche, on passe à l'écran de sélection. Les boutons actifs passent au bleu et l'écran affiche le programme de couleur sélectionné qui peut être modifié en appuyant sur les touches >/<. Le nouveau programme de couleur est enregistré (y compris en cas d'absence de courant). Si l'on n'appuie sur aucune touche pendant 3 secondes, l'écran revient à l'écran de fonctionnement.


Tableau de couleurs :

CODE	COULEUR	CODE	COULEUR
C01	BLANC	C09	JAUNE
C02	BLEU CLAIR	C10	VERT CLAIR
C03	BLEU	C11	VERT
C04	VIOLET	A01	SÉQUENCE ÉNERGIE
C05	POURPRE	A02	SÉQUENCE TONUS
C06	ROUGE	A03	SÉQUENCE RELAX
C07	ROSE	A04	SÉQUENCE SUN
C08	ORANGE	A05	SÉQUENCE RÊVE


## FONCTION AUDIO


Les fonctions d'audio permettent de sélectionner deux sources de son: la radio (interne dans l'équipement), ou bien une source d'audio externe (par ex.: un ipod) (voir Audio/Radio).

Pour connecter une source de son externe, il y a un câble près du panneau de commande auquel une source audio externe peut être connectée.


En appuyant sur la touche  deux secondes, le système d'audio s'allume en augmentant graduellement le son jusqu'au volume enregistré. Pour l'éteindre, appuyer de nouveau


2 secondes.



Dès que cette fonction est allumée, ou en appuyant brièvement sur la touche  une deuxième fois, on accède à l'écran de réglages: les touches passent au vert et l'écran affiche le niveau actuel du volume, qui peut être réglé avec les touches >/< sur une plage de 10 à 70. Le nouveau volume

est enregistré, y compris en cas d'absence de courant. Si l'on n'appuie sur aucune touche pendant 3 secondes, l'écran revient à l'écran de fonctionnement. Quand la fonction Audio étant en marche, les touches >/< sont en vert et permettent de régler directement le volume sans devoir réappuyer sur la touche .

## DÉMARRAGE/ARRÊT RAPIDES


Il est possible de mémoriser une configuration spécifique d'utilisation et de la réactiver (Début Rapide) et il est également possible d'éteindre toutes les fonctions actives (Arrêt rapide), dans les deux cas il faut appuyer sur la touche .

Pendant le fonctionnement, chaque fois qu'un paramètre est modifié et après 3 secondes, l'état actuel est mémorisé (fonctions actives et paramètres actuels). De cette manière, quand l'équipement est en état d'attente, toutes les fonctions mémorisées sont activées en appuyant sur la touche .

Important: si une fois en marche on éteint manuellement toutes les fonctions en appuyant sur la touche , , , correspondante, quand on utilise la fonction Démarrage Rapide, seule la fonction vapeur s'allume.



## TEMPS MAXIMUM DE FONCTIONNEMENT

Si une seule fonction de l'équipement est laissée en marche, celle-ci s'éteindra automatiquement après un certain temps. Les fonctions Audio ou Chromothérapie s'éteignent de manière fixe une fois 4 heures écoulées. Si on l'active en même temps avec la fonction vapeur, la durée peut être réglée par l'utilisateur depuis un minimum de 5 minutes jusqu'à un maximum de 4 heures, grâce aux touches >/<.

Établir la durée maximum du bain de vapeur, il faut le faire avant de commencer le bain. Appuyer brièvement sur la touche . Les touches actives sont éclairées en violet et l'écran affiche le compte à rebours qui peut être réglé par intervalles d'1 minute. Si ce paramètre est modifié pendant un bain de vapeur, il sera chargé la prochaine fois que la vapeur s'active.

## AUDIO / RADIO

Si la fonction Audio est éteinte :

1. En appuyant 1 seconde sur la touche , on accède au menu de sélection de source d'audio.
2. En appuyant 2 secondes sur la touche , la fonction Audio (Radio ou source externe) est activée, le volume augmente graduellement jusqu'au volume mémorisé, accédant au menu de réglage du volume de son.

Si la fonction Audio est allumée :


1. En appuyant brièvement sur la touche , on accède au menu de volume du son.
2. En appuyant 1 seconde sur la touche , on accède au menu d'affichage Source d'audio.
3. En appuyant 2 secondes sur la touche , la fonction Audio est désactivée.


## RÉGLAGE DU VOLUME

Les touches >/< sont en vert. L'écran affiche le dernier niveau mémorisé: "A-XX" où XX est le volume actuel. Si pendant 4 secondes on n'appuie sur aucune touche, on sort du menu pour revenir à la fonction active ou bien au mode d'attente. En appuyant sur les touches >/< on peut augmenter ou diminuer le volume sur une plage de 10 à 70.


En appuyant 1 seconde sur la touche , on accède au menu d'affichage Source d'audio.

## RÉGLAGE DE LA SOURCE D'AUDIO

Les touches >/< et  sont en bleu. L'écran affiche la sélection actuelle "rA" pour la radio ou "Et" externe. Si pendant 4 secondes on n'appuie sur aucune touche, on sort du menu pour revenir à la fonction active ou bien au mode d'attente. En appuyant sur les touches >/< on peut sélectionner la source d'audio. Si on n'appuie sur aucune touche après la modification, on sort du menu pour revenir à la fonction active ou bien au mode d'attente.


Si, au contraire, on appuie sur la touche  pendant deux secondes, la source d'audio sélectionnée est activée, le volume augmente graduellement jusqu'au niveau sélectionné et on accède au menu de réglage du volume.


## AFFICHAGE DE LA SOURCE AUDIO

Les touches >/< et  sont en bleu. L'écran affiche la sélection actuelle "rA" pour la radio ou "Et" externe. Si pendant 4 secondes on n'appuie sur aucune touche, on sort du menu pour revenir à la fonction active ou bien au mode d'attente. En appuyant brièvement sur l'une des touches >/< on accède au menu de recherche de chaîne de radio.


Si l'on appuie sur la touche  pendant deux secondes, la fonction Audio se désactive et le menu revient à la fonction active ou au mode d'attente.

## SÉLECTION DE STATIONS DE RADIO



Les touches >/< et  sont en bleu. L'écran affiche la sélection actuelle "ChXX", XX étant la station actuelle. Si on n'appuie sur aucune touche pendant 4 secondes, on sort du menu pour revenir à la fonction active. Chaque chaîne de radio correspond à la présélection d'une fréquence de

radio déterminée mémorisée auparavant. En appuyant brièvement sur l'une des touches >/< on peut augmenter ou diminuer le numéro du menu de stations de radio entre 1 et 10. En appuyant – sur l'une des touches >/< pendant 3 secondes, on accède au menu de recherche automatique de fréquences. En appuyant 1 seconde sur la touche , on accède au menu de Recherche manuelle de fréquences.


RECHERCHE DE FRÉQUENCES

Quand la recherche de fréquences est en cours, la touche  apparaît en bleu et les touches >/< sont à l'arrêt. L'écran affiche le texte "SCan" (scanner). Le menu a une durée: après environ 10 secondes, on sort du menu pour revenir à la sélection de stations. La radio exécute une recherche automatique de fréquences de la bande et complète chacune des 10 stations de radio. À chaque canal est attribuée une fréquence qui est mémorisée, même en cas de défaut d'alimentation, pour pouvoir être sélectionnée plus tard.

SÉLECTION DE STATIONS DE RADIO

Les touches >/< et  sont en bleu. L'écran affiche la fréquence actuelle "XXX.X", XXX.X étant la fréquence actuelle en Mhz. Le menu a une durée: si on n'appuie sur aucune touche pendant 4 secondes, on sort du menu en revenant à celui de sélection de stations, et on revient à la dernière fréquence sélectionnée auparavant. En appuyant brièvement sur l'une des touches >/< on peut augmenter ou diminuer la fréquence de la radio entre les valeurs 87,5 et 108.1 Mhz. Dès qu'une nouvelle fréquence active est détectée, on écoute la nouvelle station de radio. En appuyant 2 secondes sur la touche , la nouvelle fréquence est mémorisée et on accède au menu Mémoriser Fréquences.

ENREGISTRER LES FRÉQUENCES

Comme indication de ce qu'une fréquence est mémorisée, les touches >/< et  sont en blanc. Le menu a une durée: si on n'appuie sur aucune touche pendant 2 secondes, on sort du menu en revenant à la sélection de stations. ALARMES

Si, pendant le fonctionnement, une anomalie est vérifiée, l'écran affichera un code d'alarme: "C-0X (X de 1 à 9), toutes les touches et le logo clignoteront en rouge et, en cas de l'alarme C-01, un signal sonore est activé.

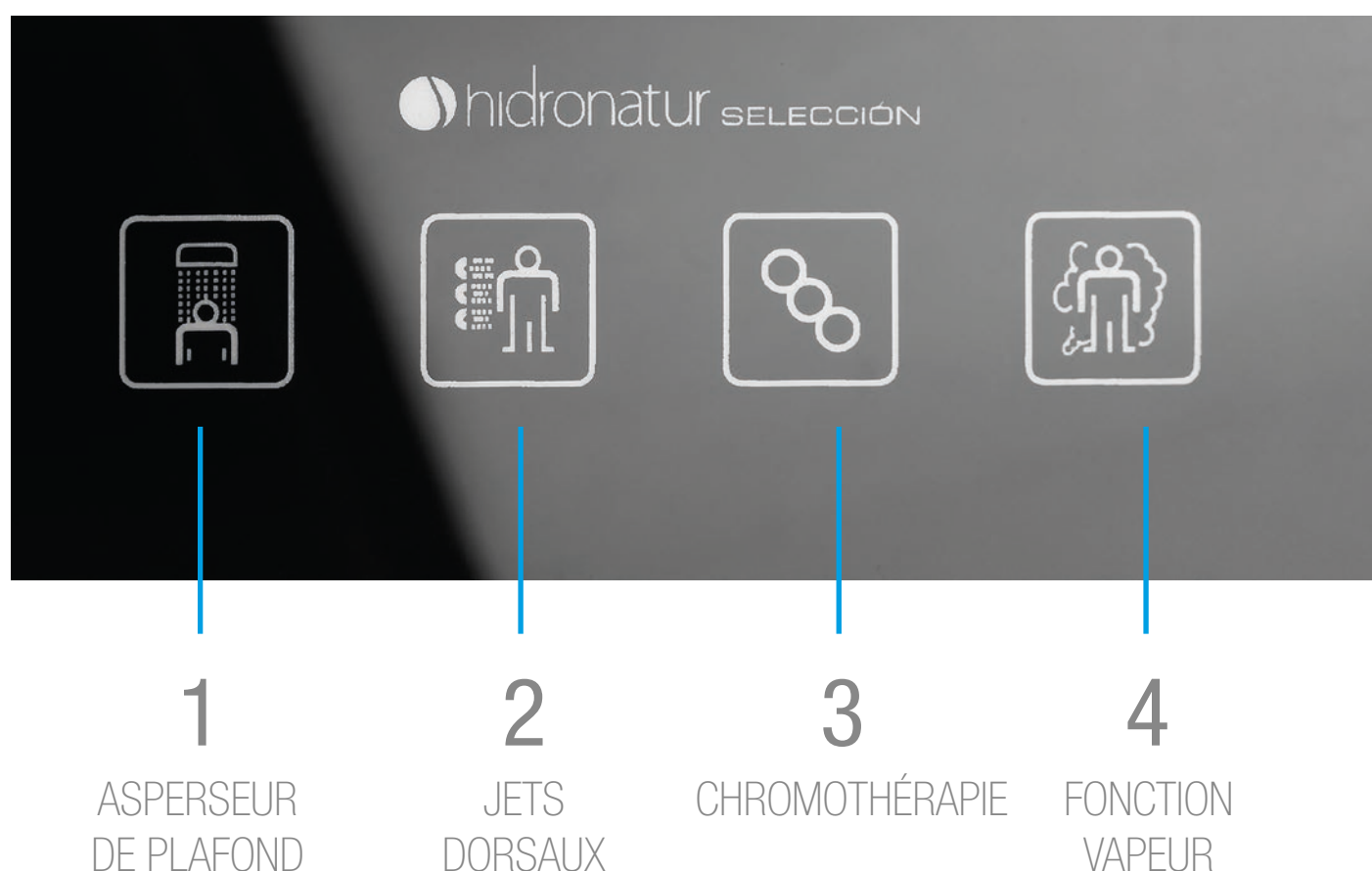
SIGNAUX D'ALARME

C-01	Touche d'appel à l'Assistance	Elle est activée avec une touche raccordée au tableau de puissance. Elle active la sirène. Le fonctionnement n'est pas interrompu. Appuyer sur une touche pour remettre à zéro.
C-02	Black-out	Défaut de courant ou d'alimentation électrique pendant le fonctionnement, appuyer sur une touche pour réactiver.
C-03 C-04	Sonde de température interrompue ou en court-circuit	L'équipement est désactivé. Appeler l'assistance technique.
C-05	Temps de vidange d'eau en trop	(Seulement les versions Vapeur) L'équipement est désactivé jusqu'à l'éteindre et le rallumer. Si le problème persiste, appeler l'Assistance technique.
C-06	Temps de vidange d'eau en trop	
C-07	Perte de l'électrovalve de charge du réservoir	
C-09	Communication	Défaut de communication entre le panneau de commande et l'équipement. Essayer d'éteindre et de rallumer. Si le problème persiste, appeler l'Assistance technique.

# SYSTÈME EXTRA VAPEUR

## PANNEAU DE COMMANDE TACTILE

Toutes les fonctions de la cabine peuvent être contrôlées depuis le panneau de commande composé de 4 touches tactiles. Les touches sont rétroéclairées et changent de couleur pour identifier les fonctions actives dans toutes les situations. Lorsqu'on appuie sur l'une des touches, un bip sonore y est associé pour donner aussi une réponse à l'utilisateur.



## FONCTIONNEMENT

**1.- POMMEAU DE PLAFOND:** En appuyant 1 seconde sur cette touche, la fonction Douche par le pommeau de plafond se met en marche. Pour l'arrêter, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche pendant 1 seconde. La fonction se désactive automatiquement après 15 minutes. Pendant le bain de vapeur, il n'est pas possible d'activer les fonctions de douches.

**2.- JETS DORSAUX:** En appuyant 1 seconde sur cette touche, la fonction Douche par les jets dorsaux se met en marche. Pour l'arrêter, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche pendant 1 seconde. La fonction se désactive automatiquement après 15 minutes. Pendant le bain de vapeur, il n'est pas possible d'activer cette fonction.

Quand ces fonctions s'activent, la touche correspondante passe de blanc à bleu pour indiquer qu'elles fonctionnent.

### 3.- CHROMOTHÉRAPIE: Cette fonction est indépendante des autres.

En appuyant sur la touche pendant 1 seconde, les spots de chromothérapie sont en blanc. Si l'on appuie de nouveau pendant 1 seconde, on peut sélectionner les 11 couleurs fixes ou les 5 séquences de couleur. Pour éteindre, appuyer de nouveau sur la touche 1 seconde. Si elle n'est pas éteinte manuellement, la fonction s'arrête automatiquement après 2 heures. Quand la fonction n'est pas active, la touche est en blanc, quand elle est en marche, elle est en bleu.

Tableau de couleurs :



<b>CODE</b>	<b>COULEUR</b>	<b>CODE</b>	<b>COULEUR</b>
C01	BLANC	C09	JAUNE
C02	BLEU CLAIR	C10	VERT CLAIR
C03	BLEU	C11	VERT
C04	VIOLET	A01	SÉQUENCE ÉNERGIE
C05	FUCHSIA	A02	SÉQUENCE TONUS
C06	ROUGE	A03	SÉQUENCE RELAX
C07	ROSE	A04	SÉQUENCE SUN
C08	ORANGE	A05	SÉQUENCE RÊVE

Couleurs des séquences:

<b>A01</b>	SÉQUENCE ÉNERGIE	Rouge-Orange-Jaune-Blanc-Jaune-Orange
<b>A02</b>	SÉQUENCE TONUS	Jaune-Rouge-Vert
<b>A03</b>	SÉQUENCE RELAX	Bleu-Vert-Blanc-Vert
<b>A04</b>	SÉQUENCE SUN	Jaune-Orange-Jaune-Bleu-Jaune-Blanc
<b>A05</b>	SÉQUENCE RÊVE	Vert-Bleu-Bleu Clair-Blanc-Orange-Rouge-Violet

### 4.- FONCTION VAPEUR

Disponible uniquement si les fonctions d'aspersion ou de jets dorsaux sont éteints. De la même manière, cette fonction étant connectée les fonctions de douche s'éteignent.

En appuyant 1 seconde sur la touche , la touche passe du blanc au bleu. Le système de contrôle effectue le remplissage du réservoir, ensuite la production de vapeur. Le cycle termine automatiquement après 45 minutes, ou en appuyant sur la touche  pendant 1 seconde.

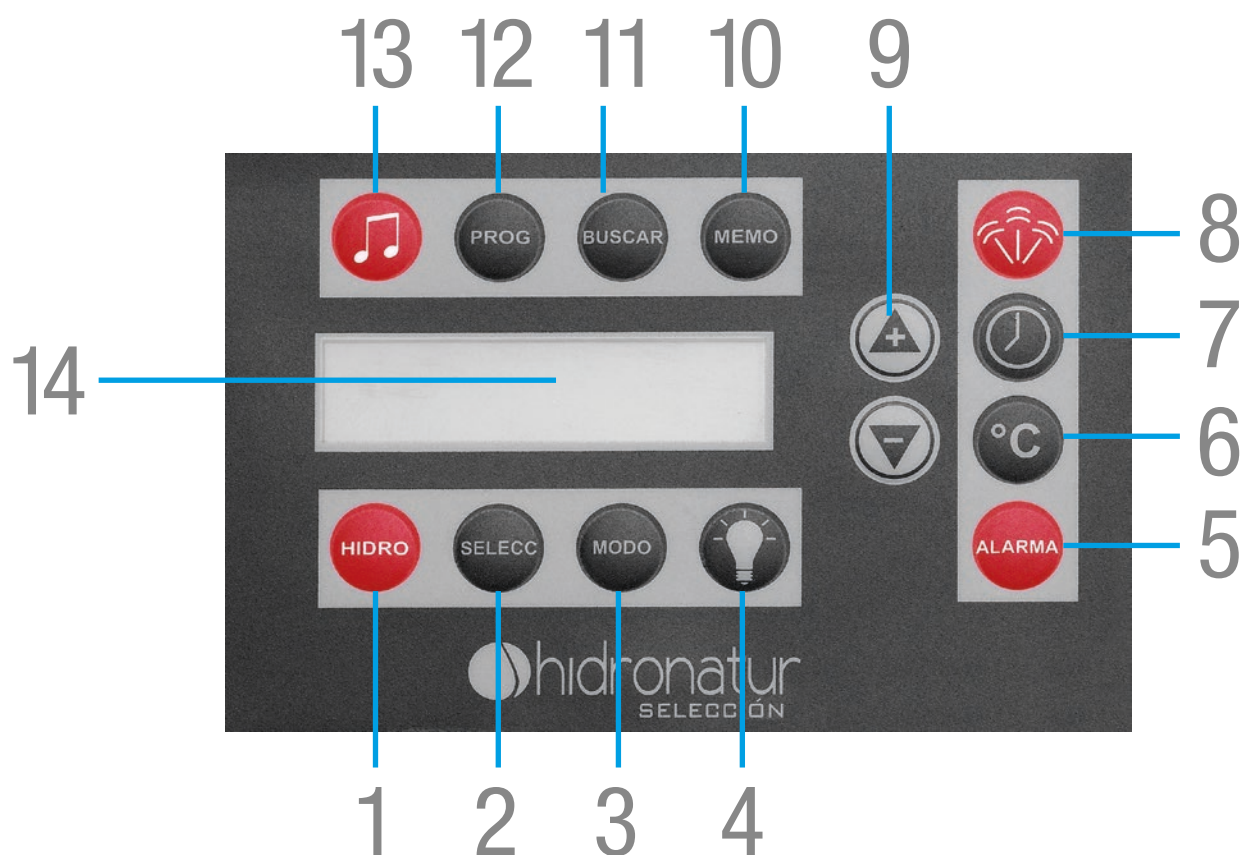
#### FIN DE SESSION

En fin de bain de vapeur, manuellement ou automatiquement, une série de fonctions sera activée: fin du bain de vapeur, rinçage et vidange. La touche clignotera en bleu/blanc et toutes les fonctions du système seront inactives jusqu'à la fin du processus, lorsque la touche sera de nouveau éclairée en blanc fixe.

Important: Pendant cette phase, il est recommandé de ne pas déconnecter l'équipement du courant.

En cas d'anomalies pendant le processus de remplissage ou de vidange du réservoir, l'alarme sonnera. Le bain de vapeur s'arrêtera et le logo Hidronatur Sélection apparaîtra éclairé en rouge. Pour sortir de cette situation, éteindre complètement la cabine du courant. Si les anomalies continuent à être indiquées en allumant de nouveau, informer le Service Technique.





1. ALLUMER / ÉTEINDRE LES FONCTIONS D'HYDROMASSAGE
2. SÉLECTION MENU FONCTIONS
3. SÉLECTION MODE HYDROMASSAGE
4. ALLUMER / ÉTEINDRE ÉCLAIRAGE OU CHROMOTHÉRAPIE
5. ALARME
6. PROGRAMMATION TEMPÉRATURE BAIN VAPEUR
7. PROGRAMMATION DURÉE BAIN VAPEUR
8. ALLUMER / ÉTEINDRE BAIN DE VAPEUR
9. COMMANDES DE NAVIGATION PAR MENU
10. MÉMORISATION STATIONS DE RADIO
11. RECHERCHE STATIONS DE RADIO
12. PROGRAMMATION STATIONS DE RADIO
13. ALLUMER / ÉTEINDRE RADIO

## ALLUMER / ÉTEINDRE LES FONCTIONS D'HYDROMASSAGE

En allumant la douche d'hydromassage avec le bouton 1 (On/Off), l'asperseur, qui ne fonctionne qu'en mode continu, s'active. En appuyant sur le bouton 2 (Sélection), on peut varier la fonction en passant à la suivante (En haut/en bas: Douchette) en mode continu. Dans ce cas-là, il est également possible de varier le mode de l'option avec le bouton-poussoir 3 (Mode: mode) et de passer au mode Douche écossaise, et successivement pour les fonctions décrites.

## SÉLECTION MENU FONCTIONS

**MODE CONTINU:** Disponible pour toutes les fonctions. En appuyant sur ce bouton, une émission constante d'eau commence. Quand Bain de vapeur ou Alarme sont activés, ce bouton reste désactivé.

**MODE SÉQUENTIEL:** Disponible pour les fonctions Dorsale et Lombar. Ce mode permet d'effectuer le cycle de jets du bas vers le haut avec une brève superposition des jets adjacents. Quand Bain de vapeur ou Alarme sont activés, ce bouton reste désactivé.

**MODE PULSANT:** Disponible pour les fonctions Cervical, Dorsal et Lombar. Ce mode actionne le cycle de jets à intervalles réguliers. Quand Bain de vapeur ou Alarme sont activés, ce bouton reste désactivé.

**MODE DOUCHE ÉCOSSAISE:** Disponible seulement pour la fonction Douchette. Ce mode alterne le jet d'eau chaude avec des jets rapides d'eau froide. Quand Bain de vapeur ou Alarme sont activés, ce bouton reste désactivé.

En appuyant sur le bouton-poussoir 8 (ON/OFF), le bain turc s'active sur le mode prédéfini. Sur la ligne supérieure de l'écran apparaît "Hamam wait" jusqu'à ce que les conditions soient idéales pour le début de la session. Ensuite, un signal sonore d'appel (double Bip) sera émis, la durée de la session standard (40 minutes) sera affichée et le compte à rebours sera contrôlé de minute en minute jusqu'à ce qu'il reste deux minutes avant la fin de la session, moment où il y aura de nouveau un signal sonore (double Bip) pour l'indiquer.

La touche 7 permet de modifier la durée de la session de bain de vapeur. Le temps standard est de 40 minutes et il est possible de le modifier en utilisant la touche 9.

La touche 6 permet de programmer la température de la session de bain de vapeur. La température standard est de 50 °C et il est possible de la modifier en utilisant la touche 9.

La touche 5 active et désactive manuellement le signal d'alarme. La fonction est associée à l'installation du bain de vapeur, par conséquent, en appuyant sur ce bouton le buzzer s'active, tous les services en relation avec la vapeur sont désactivés, de même que les boutons des différentes fonctions de la douche. Pour désactiver l'alarme, qu'il soit activé manuellement ou automatiquement par le système (par ex.: quand le remplissage d'eau n'est pas positif), il suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton.

La touche 4 allume et éteint les spots. Le bouton-poussoir est toujours activé. Quand l'alarme est en marche, il est désactivé sans avoir à allumer la lumière.

## FONCTIONNEMENT :

En appuyant brièvement: la lumière blanche s'allume.

En maintenant appuyé au moins deux secondes: le cycle Chromothérapie s'allume (si le produit comporte cet équipement). En appuyant brièvement une deuxième fois: changement de couleur (16 couleurs) (si le produit comporte cet équipement).

En appuyant une troisième fois sur la touche: éteint.

## DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT RADIO FM

**14: ÉCRAN:** La radio étant éteinte, le message "Hidronatur Sélection" s'affiche, et la radio étant allumée, la fréquence et la station sont affichées.

**13: ARRÊT/MARCHE:** Il allume et éteint la radio.

**12: PROG:** Il permet de sélectionner les émissions préprogrammées en utilisant les boutons 9 (+/-). Le numéro de l'émission sélectionnée clignote quelques secondes. Quand il n'y a plus de clignotement, le réglage du volume est activé.

Important: Chaque fois que l'installation du bain de vapeur est connectée au courant de 240V, le dispositif effectue une vérification du niveau d'eau présente dans le réservoir. Si le niveau est minimum, rétablissez-le en ouvrant le robinet de remplissage d'eau. Le temps maximum de remplissage est de 90 secondes. Une fois ce temps écoulé, si le niveau d'eau n'est pas détecté en raison d'une panne ou d'un défaut de pression dans l'installation hydraulique, l'alarme se met en marche. En appuyant sur l'un des boutons, sauf celui d'alarme, le dispositif de contrôle fait un nouvel essai de remplissage. En appuyant sur la touche Alarme, tout est désactivé. Quand la session commence, le dispositif de contrôle effectue une vérification du niveau d'eau présente dans le réservoir et le rétablissement relatif selon les mêmes modalités indiquées ci-dessus. Quand le niveau est correct, la résistance de la chaudière s'active pour toute la durée de la session, sauf lorsque la température dépasse la limite maximum programmée. Quand le niveau diminue pendant une session, le dispositif de contrôle le rétablit avec le flux par pulsations (une série d'ouvertures et de fermetures, chacune d'une seconde) pour ne pas faire baisser notablement la température de l'eau bouillante. Pendant cette phase également, le remplissage dure 90 secondes maximum ; une fois ce temps écoulé, l'alarme sonnera si le niveau d'eau n'est pas atteint.

**10 MÉMO:** Touche de mémorisation.

La radio étant allumée, en appuyant sur ce bouton le numéro de la station qui sera associée à la fréquence syntonisée clignote. Sélectionnez la station avec les boutons +/- et appuyez de nouveau sur le bouton Mémo pour confirmer. Le mot "Mémorisé" s'affiche. S'il n'y a pas de clignotement, le réglage du volume est activé.

**9 TOUCHES +/-** Touches d'augmentation / diminution des valeurs.

Ces boutons modifient le volume (Valeurs de 1 à 8) ou des données qui clignotent sur l'écran. Les données qui clignotent peuvent être modifiées d'une manière plus rapide en appuyant longuement sur l'une des valeurs (+/-) (Répétition automatique)

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

1. Utilisez du savon liquide et un chiffon doux pour le nettoyage quotidien. Ne pas utiliser de détergents contenant des particules abrasives, alcool, acétone ou ammoniac dans leur composition. Ces produits peuvent endommager la surface de la cabine de manière irréversible.
2. Ne pas utiliser de produits agressifs de nettoyage pour désinfecter les cabines, en particulier si ces produits contiennent de l'acide formique ou des formaldéhydes dans leur composition.
3. Les pièces chromées de la cabine peuvent être nettoyées avec une solution à l'eau tiède et vinaigre ou jus de citron, en frottant avec un chiffon doux et en rinçant abondamment à l'eau. Il ne faut jamais utiliser de détergents qui incluent des particules solides, de pâtes de lustrage ou d'éponges en plastique, en fil de fer ou en acier. Ces produits peuvent rayer la surface de la pièce.
4. Pour nettoyer la vanne de vidange, enlevez le couvercle et retirez le panier à résidus. Une fois les éventuels résidus retirés et le panier propre, la remettre en place.
5. Nettoyage du diffuseur de vapeur. Pour un fonctionnement correct du diffuseur de vapeur, il faut le nettoyer périodiquement en enlevant les résidus éventuels que laissent les substances phyto-cosmétiques.
6. Mise au rebut et Recyclage. Le démantèlement de l'équipement peut être effectué après avoir récupéré tous les matériaux recyclables, les pièces en plastique, en caoutchouc et les câbles électriques qui seront remis aux entreprises chargées de leur récupération et recyclage. Les composants en acier, en alliage léger, etc., doivent être remis aux entreprises chargées de leur récupération. Il faut toujours respecter les normes en vigueur lors de l'élimination des résidus 2002/96/EC et 2002/95/EC.